svømmesport

MEDDELELSER FRA DANSK SVØMME- OG
LIVREDNINGS-FORBUND

Spring i verdenseliten

Juniorspringeren Dennis Nybro Sørensen, AGF - billedet -stod for et af de mest opmuntrende resultater for dansk udspring ved de netop afholdte verdensmesterskaber i USA. Dennis Nybro Sørensen erobrede både en sølv og en bronzemedalje. Blandt meget andet inde i bladet har vi en reportage fra triumfen i Texas.

8
SEPTEMBER
1981

DSLF navne og numre

Forbundets kontor:
Idrættens Hus,
Brøndby Stadion 20,
2600 Glostrup,
tlf. (02) 45 55 55.
Kontortid:
Mandag-fredag 8.30-15.30.
Giro-nr. 6 45 77 70.
Telegramadr.: Danswim.
Bent Nielsen pr. (02) 54 28 63

Bestyrelsen:
Forbundsformand:
Kai Holm,
Øgårdshøjen 11, 8800 Viborg,
tlf. (06) 62 55 47.

Forbundskasserer:
Jimmy Käehne, Lundebakken 32,
5250 Odense SV, tlf. (09) 96 29 04.

Region vest:
JSU's formand:
Jørn Tønnov Nielsen, Jellebakken 7,
8240 Risskov, tlf. (06) 21 18 25.

FSU's formand:
H. C. Nielsen,
H.P. Simonsensalle 40, 5250 Odense
tlf. (09) 17 29 07

Regionsrepræsentant:
Jørgen Rasmussen,
Høgevej 36, 9440 Aabybro,
tlf. (08) 24 13 71

Region Øst:
SSU's formand:
Paul Johansen, Bjørnens Kvarter 10E,
2620 Albertslund, tlf. (02) 64 94 47

KSU's formand:
Willy Jørgensen, Emtedalen 40,
2730 Herlev, tlf. (02) 94 22 10

SUS's formand:
Grethe Ericksson,
Skovgårdsvej 49, 4900 Nakskov,
tlf. (03) 92 09 33

Udvalgsledere:
DSLF's livredningsselskabs-formand:
Jørn Thomsen, Webersvej 9,
7400 Herning, tlf. (07) 12 02 73.

DSLF's svømmeleder:
Erik Nielsen,
Vesterbrogade 161,
1800 København V, tlf. (01) 21 56 78

DSLF's vandpololeder:
Werner Schwertfeger,
Bredgade 11, 9750 Østervrå,
tlf. (08) 95 12 98.

DSLF's springleder:
Axel Thygesen, L. P. Bechsvej 13,
8240 Risskov, tlf. (06) 17 55 33.

DSLF's syncroleder:
Bue Foldager, Hedeparken 177, 3,
2750 Ballerup, tlf. (02) 97 13 02.

Æresmedlemmer:
Livsvarig formand:
Frede Borre, Dyssebakken 20,
2900 Hellerup, tlf. (01) 65 86 20

Livsvarig medlem:
Willy Baade, Sct. Kjelds Plads 3,
2100 København Ø, tlf. (01) 20 58 60

Svømmesport - redaktion m.v.:
Jørgen Krebs, Tranevej 6,
Stevnstrup, 8870 Langå,
tlf. arb. (06) 42 75 11 -
privat (06) 46 76 46.

Annoncer:
Preben Bonde, Nørregade 7,
8900 Randers,
tlf. (06) 42 75 11, lokal 294.

Tryk:
Elmenhoff Offset, Randers.

arena
Leverandør til DSLF

Doping og D.I.F.

PEGE-FINGEREN

AF ERIK NIELSEN

Udviklingen i idrætsverdenen i de senere år har desværre vist, at snakken om doping ikke kun kan klares med filosofiske rundbordsdiskussioner, mer er et aktuelt problem, som kræver praktisk handling. Meget prisværdigt har Dansk Idræts Forbund indset dette, og oprettet et kontrolorgan som, ved sit virke, skulle skabe rimelig sikkerhed for at holde dansk idræt fri for dette forkastelige misbrug.
Ved de netop afviklede Danske Langbanemesterskaber i svømning kontrollerede DIF's dopingudvalg vore aktive under lørdagens konkurrencer. Desværre udviklede dette besøg sig meget uheldigt, idet en uheldig procedure, parret med ligegyldighed, bevirkede, at kontrollen fik direkte indflydelse på konkurrencerne.
Denne begivenhed rejser det vigtige spørgsmål: Hvordan giver vi vore aktive mulighed for at deltage på eliteplan i en udviklende og sund idræt, uden at vi fra lederside presser mere eller mindre uetiske kontrolforanstaltninger og krav ned over hovedet på dem?
Dette spørgsmål bør være et naturligt debatemne i vort forbund.

———————

Til belysning af Erik Nielsens kommentar skal nævnes, at han i sin egenskab af formand for forbundets svømmeudvalg, allerede den 27. juli sendte et brev til Dansk Idræts Forbund, hvori han gør opmærksom på det uacceptable i den anvendte procedure.
Erik Nielsen nævner eksemplet med Lotte Simonsen, Ålborg, og skriver bl.a.:
Efter de indledende heats blev en blandet gruppe ikke-finale og finalesvømmere udtaget til kontrol. Een af de udtagne finalesvømmere var Lotte Simonsen fra Aalborg Svømmeklub. Hun havde i det indledende heat i disciplinen 200 m brystsvømning svømmet på næsthurtigste tid og havde derved kvalificeret sig til finalen. Ved dopingkontrollen havde Lotte Simonsen store vanskeligheder ved at aflever den krævede urinprøve og indtog derfor 7 stk. sodavand (eneste form for drikkelse til rådighed). Dette forårsagede, at hun fik kraftige smerter i maveregionen og var ude af stand til at stille op i finalen. senere på dagen lykkedes det for Lotte Simonsen at aflevere urinprøven, men da ønskede dopingkontrollen ikke at modtage den.
Det bør for alle være klart, at en fremgangsmåde, der i den grad griber ind i en idrætsmands idrætsudøvelse, ikke kan accepteres.
Til slut skal jeg tillade mig at foreslå følgende ændring i den af jer anvendte procedure:
1- Kun svømmere, der ikke har kvalificeret sig til finalen, udtages til kontrol efter de indledende heats.
2. Drikkevarerne, der stilles til rådighed, skal være ideelle og opfylde svømmernes personlige ønske.
3. Dopingkontrollens medlemmer bør have en indstilling, der ikke på noget punkt udtrykker ligegyldighed overfor idrætsudøveren og dennes muligheder for forberedelsen til konkurrencen.

I skrivende stund har forbundet ikke modtaget noget officielt svar fra Dansk Idræts Forbund på svømmeudvalgets henvendelse. Derimod foreligger resultatet af de udtagne doping-prøver. Analysen er foretaget i London og viser klart, at ingen af de udtagne prøver er i strid med de gældende doping-bestemmelser.

JK

Mærkesystem og svømmeskole

Af Mogens Kristjansen

Forbundet udsender om kort tid til samtlige svømmeklubber introduktion og brochure-materiale m.v. om forbundets nye mærkesystem og den danske svømmeskole. Mærkesystemet og den danske svømmeskole er to af hinanden uafhængige systemer, der med fordel kan anvendes sammen.

Mærkesystemet

Dette består af 11 mærker indenfor 4 grupper der er opbygget således, at det henvender sig direkte til begyndersvømningens deltagere. Grundfigurerne er de to sæler »Plet og Plotte«, hvor »Plotte« optræder på de to første mærker, nemlig i »fra kant til kant« og 25 meter fri svømning.

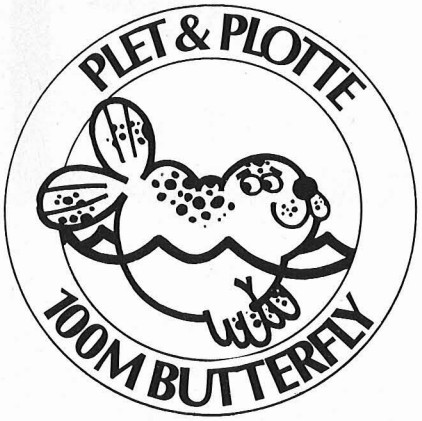
»Plet« optræder i de følgende 9 mærker, der omfatter 50 og 100 meter i de fire svømmearter, samt medley.

Ved udformningen af mærker er der taget hensyn til:

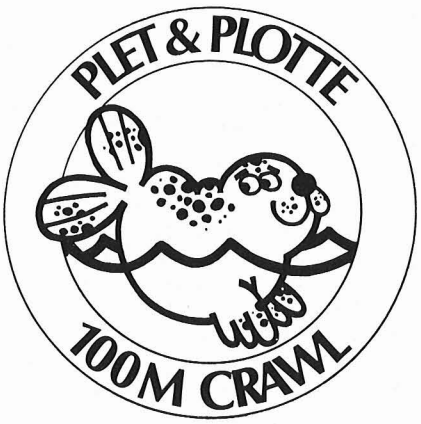
- Ved at anvende disse mærker som motivation i svømmeundervisningen, vil børnene hurtigere lære at svømme.
- Mærkerne er ikke konkurrenceprægede, da de kan erhverves uden at de pågældende distancer skal svømmes på nogen bestemt tid.
- Instruktøren/læreren afgør hvornår de enkelte mærker kan erhverves.
- Mærkerne appelerer til børnenes præstationstrang.
- Ved at bruge mærkerne i svømmeundervisningen læres alle fire svømmearter.

arena
Leverandør til DSLF

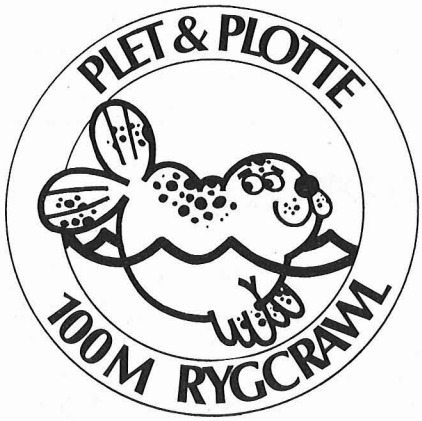
7



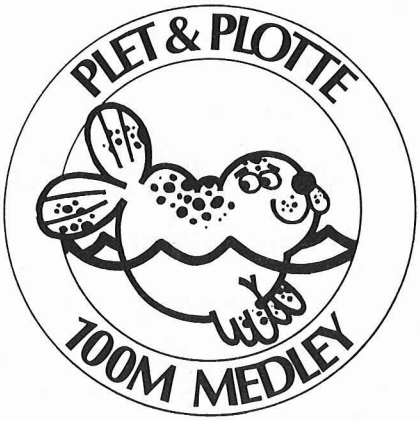
10



8



11



9

Den danske svømmeskole

I tilslutning til mærkesystemet har forbundet udviklet et pædagogisk system, som sammen med mærkesystemet, er en nyhed, som med fordel kan anvendes i svømmeundervisningen.

Svømmeskolen er bygget op omkring svømmecirkler, der fungerer som et redskab, en brugsanvisning, til direkte brug i svømmehallen. Den indeholder en fuldstændig færdigbehandlet metodik, tilhørende de fire svømmearter. Systemet er således bygget op, at instruktøren selv bestemmer, hvilken svømmeart, man ønsker at begynde sin undervisning med.

Ligeledes har systemet den fordel, at det på en let og overskuelig måde, giver en anvisning for svømmeklubbernes planlægning af begyndersvømning, hvilket har den fordel, at medlemmer af klubbernes bestyrelser m.v., der ikke har ret meget kendskab til hvorledes begyndersvømningen tilrettelægges, her på en let og overskuelig måde, kan erhverve sig viden om planlægningen og gennemførelsen af begyndersvømning.

Formål:

Som udgangspunkt for udarbejdelsen af mærkesystemet, har forbundet taget det standpunkt, at alle kan dyrke svømning, at svømning som sport, som motion, fornøjelse eller afslappelse, på mange måder er den mest alsidige form for fysisk udfoldelse, vi kender. Forbundet er af den opfattelse, at vi som specialforbund, bør påtage os ansvaret for den videre udvikling af svømmesporten. Hertil er mærkesystemet og svømmeskolen et vigtigt bidrag, der skal danne grundlag for en videre udvikling.

Formålet er derfor:

- At støtte alle i udførelsen af en mere effektiv og rationel svømmeundervisning.
- At give svømningen en mere markant placering i samfundet ved at udbrede kendskabet til en effektiv og til stadighed udviklende svømmeskole.
- At skabe mulighed for økonomisk støtte til almene svømmeaktiviteter.

Den videre udvikling

Forbundet påregner at udvikle andre mærker udover de 11 omtalte. Der vil således blive udarbejdet distancemærker, diplomer og svømmeprøver. Disse påregnes udsendt i 1982.

Næste nummer

Svømmesport nr. 9 - det næste - udkommer den 20. oktober. Stof og annoncer til dette nummer, skal være redaktionen i hænde senest den 1. oktober.

God fornøjelse.

arena
Leverandør til DSLF

DM i Århus

Arrangementet set indefra

Vi har modtaget:
Danske mesterskaber er nationalt årets arrangement, det er her svømmerne efter et helt års forberedelser ønsker at yde deres bedste præstation. De har derfor også krav på de bedste forhold. Samtidig er det væsentligt, at arrangementet på skift kommer ud i de områder (unioner), hvor svømmerne produceres, det har sin store betydning både økonomisk og som motivation. Det er derfor et gode, når SVU gennem kontrakter og forhåbentligt forhandlinger, når frem til en række standardkrav. Det kan samtidig skabe en positiv debat om forhold og vilkår ved afviklingen af store arrangementer.
Jeg vil kort berøre en række forhold ved de nys overståede mesterskaber i Århus. Udendørs/indendørs. Vi må fortsat affinde os med udendørs anlæg, det vil kunne forekomme ved såvel VM som EM og altså også DM. Her spiller vejret naturligvis ind, men betænk at det også er tilfældet med hallerne, hvor selv de bedste kun næsten har den fornødne kapacitet og de fleste ikke klarer en evt. stærk sommervarme rimeligt. Vejret i Århus 1981 var dårligt de to sidste dage, og det satte uundgåeligt sit præg på mesterskaberne. Man kunne have frygtet at det havde influeret på resultaterne, men det tydede rekorderne ikke på. Vi fik faktisk alle de rekorder, det var realistisk at forvente, og sammenlignet med kvalifikationsstævnet i 1980 under optimale forhold, blev udbyttet ikke ringere i år. Derimod var der nok en række hold, der som helhed skuffede, og så kan man fundere over, om det dels skyldtes uheldige eksperimenter med 3-delt sæson, mindre heldige træningslejre helt op til mesterskaberne og lign.
Arena Sprint er et indslag i mesterskaberne, der tilsyneladende er kommet for at blive. Det har ikke mesterskabsrang og prioriteres derfor heller ikke så højt. Afviklingen i Århus var ikke tilfredsstillende, hvilket vi beklager. SVU må drøfte en rimelig afvikling fremover, der kan klares i alle normale bade.
Sekretariatsmæssigt prøvede vi noget helt nyt i år, nemlig udskrivning af program, resultatlister og finaleheats på EDB. Der var begyndervanskeligheder, som nok kunne forventes, men opgaven blev løst, og systemet har afgjort en fremtid for sig. Vi forsøgte os med at forsyne alle med samtlige deres resultatlister dag for dag, hvilket vi håber faldt i deltagernes smag. Sidste dag var alt færdigt mindre end 20 min. efter stævnet, og langt flere kunne have fået det med hjem, om de havde tænkt i de baner. Lis og John Keller Larsen fra Foreningsservice, ABCsoft, var et behageligt bekendtskab. De gjorde et stort og fint stykke arbejde, som de skal have arrangørernes tak for.
To-speakersystemet fungerede. Det havde vi nu også ventet, når man får to så dygtige speakere med det fornødne lune til Jylland. Tilskuerne blev godt informeret og holdt i ånde hele tiden.
Den danske specialitet, bjergning, havde i år fanget Livredningsselskabets interesse. Det blev et par udmærkede løb, og alle blev behørigt informeret om de specielle regler.
Pressetjenesten var organiseret mere aktivt end før. Glen Olsen havde på centralt plan arbejdet vældigt for den igangværende presse og Henrik Magnussen tilsvarende lokalt. Glen var en glimrende pressevært under hele stævnet. Det bar frugt og må betegnes som et godt nyt indslag.
Fra lokalarrangørernes side skal lyde en tak for godt samarbejde til specielt forbundets generalsekretær Bent Nielsen og svømmeleder Erik Nielsen, der begge har været meget imødekommende og hjælpsomme.
Som et efterhæng havde de lokale aktive arrangeret fest for deltagerne søndag aften. Det var et eksperiment, som forhåbentligt faldt i deltagernes smag. Stemningen var høj, vældig høj, og det var tydeligt, at lang tids hårdt og koncentreret arbejde her fik sin udløsning til tidens discorytmer. De unge arrangører fik hermed lejlighed til at gøre sig sine erfaringer og prøve sine kræfter. Kom godt igen.

Knud Jørgensen

Tak allesammen

Af Preben Lisbjerg

Vi har modtaget:
Jeg er så fyldt med indtryk, at jeg kunne fylde flere sider om mine oplevelser, men jeg ved, at Axel laver en rapport over rejsen og dens sportslige resultater, så jeg vil alene udtrykke min tak for den oplevelse, det har været for mig at være med til verdensmesterskaberne for Age-Group-springere.
Mange faktorer skal spille sammen for at opnå et stort resultat, og et enkelt eller to svage led i den kæde af mennesker, der skal samarbejde, kan forhindre det gode resultat.
Jeg ønsker at takke AGF, ved vor formand, kasserer og springleder: Knud Jørgensen, Henning Mejer og Jørn Sørensen for deres indsats på klubplan, for at skaffe os bedst mulige trænings-muligheder og midler til konkurrencedeltagelse m.v.
Jeg vil også gerne takke Videbæk Svømmeklub v/Sv. Åge Madsen, for den inspiration, der er i deltagelse i Videbæk Diving Cup, der gav os vor 1. internationale kontakt og fortsat holder os i international konkurrence herhjemme. Jeg føler også taknemmelighed for den indsats, JSU's springleder, Hans Wolthers, gør, og den betydning, det har for vi jyske springere.
Vor danske springleder, Axel Thygesen, skal have en stor tak. Axel var den, der fik mig til at tro på, at en indsats af Dennis og mig, kunne give resultat ved VM, og han var den, der fik gennemført vor deltagelse herovre. Under stævnet har han været uundværlig rent sprogmæssigt og sørget for, at alle formaliteter har været i orden. Ved en sådan konkurrence er det vigtigt, at have en dansk dommer i dommerpanelet, herved sikres vor egen springer en fair bedømmelse, og det kom tydeligt frem ved dette VM. Axel kunne f.eks. hjælpe springlederen til at blive opmærksom på, at en konkurrent lavede »dobbelt start«.
Tak til Axel for en god tur sammen.
Dennis skal naturligvis også have tak for sin indsats. Med flid og vilje har Dennis nået det resultat, vi begge har stilet imod. Tak for det, Dennis. Sidst vil jeg nævne min familie, dens forståelse for min tidskrævende hobby, og de skuffelser der ind imellem har været, er forudsætningen for, at jeg kan bruge tid, kræfter og koncentration på min sport.
Tak allesammen.

arena
Leverandør til DSLF

DM i Århus

Arrangementet set indefra

Vi har modtaget:
Danske mesterskaber er nationalt årets arrangement, det er her svømmerne efter et helt års forberedelser ønsker at yde deres bedste præstation. De har derfor også krav på de bedste forhold. Samtidig er det væsentligt, at arrangementet på skift kommer ud i de områder (unioner), hvor svømmerne produceres, det har sin store betydning både økonomisk og som motivation. Det er derfor et gode, når SVU gennem kontrakter og forhåbentligt forhandlinger, når frem til en række standardkrav. Det kan samtidig skabe en positiv debat om forhold og vilkår ved afviklingen af store arrangementer.
Jeg vil kort berøre en række forhold ved de nys overståede mesterskaber i Århus.
Udendørs/indendørs. Vi må fortsat affinde os med udendørs anlæg, det vil kunne forekomme ved såvel VM som EM og altså også DM. Her spiller vejret naturligvis ind, men betænk at det også er tilfældet med hallerne, hvor selv de bedste kun næsten har den fornødne kapacitet og de fleste ikke klarer en evt. stærk sommervarme rimeligt. Vejret i Århus 1981 var dårligt de to sidste dage, og det satte uundgåeligt sit præg på mesterskaberne.
Man kunne have frygtet at det havde influeret på resultaterne, men det tydede rekorderne ikke på. Vi fik faktisk alle de rekorder, det var realistisk at forvente, og sammenlignet med kvalifikationsstævnet i 1980 under optimale forhold, blev udbyttet ikke ringere i år. Derimod var der nok en række hold, der som helhed skuffede, og så kan man fundere over, om det dels skyldtes uheldige eksperimenter med 3-delt sæson, mindre heldige træningslejre helt op til mesterskaberne og lign.
Arena Sprint er et indslag i mesterskaberne, der tilsyneladende er kommet for at blive. Det har ikke mesterskabsrang og prioriteres derfor heller ikke så højt. Afviklingen i Århus var ikke tilfredsstillende, hvilket vi beklager. SVU må drøfte en rimelig afvikling fremover, der kan klares i alle normale bade.
Sekretariatsmæssigt prøvede vi noget helt nyt i år, nemlig udskrivning af program, resultatlister og finaleheats på EDB. Der var begyndervanskeligheder, som nok kunne forventes, men opgaven blev løst, og systemet har afgjort en fremtid for sig. Vi forsøgte os med at forsyne alle med samtlige deres resultatlister dag for dag, hvilket vi håber faldt i deltagernes smag. Sidste dag var alt færdigt mindre end 20 min. efter stævnet, og langt flere kunne have fået det med hjem, om de havde tænkt i de baner. Lis og John Keller Larsen fra Foreningsservice, ABCsoft, var et behageligt bekendtskab. De gjorde et stort og fint stykke arbejde, som de skal have arrangørernes tak for.
To-speakersystemet fungerede. Det havde vi nu også ventet, når man får to så dygtige speakere med det fornødne lune til Jylland. Tilskuerne blev godt informeret og holdt i ånde hele tiden.
Den danske specialitet, bjergning, havde i år fanget Livredningsselskabets interesse. Det blev et par udmærkede løb, og alle blev behørigt informeret om de specielle regler.
Pressetjenesten var organiseret mere aktivt end før. Glen Olsen havde på centralt plan arbejdet vældigt for den igangværende presse og Henrik Magnussen tilsvarende lokalt. Glen var en glimrende pressevært under hele stævnet. Det bar frugt og må betegnes som et godt nyt indslag.
Fra lokalarrangørernes side skal lyde en tak for godt samarbejde til specielt forbundets generalsekretær Bent Nielsen og svømmeleder Erik Nielsen, der begge har været meget imødekommende og hjælpsomme.
Som et efterhæng havde de lokale aktive arrangeret fest for deltagerne søndag aften. Det var et eksperiment, som forhåbentligt faldt i deltagernes smag. Stemningen var høj, vældig høj, og det var tydeligt, at lang tids hårdt og koncentreret arbejde her fik sin udløsning til tidens discorytmer. De unge arrangører fik hermed lejlighed til at gøre sig sine erfaringer og prøve sine kræfter. Kom godt igen.

Knud Jørgensen

Tak allesammen

Af Preben Lisbjerg

Vi har modtaget:
Jeg er så fyldt med indtryk, at jeg kunne fylde flere sider om mine oplevelser, men jeg ved, at Axel laver en rapport over rejsen og dens sportslige resultater, så jeg vil alene udtrykke min tak for den oplevelse, det har været for mig at være med til verdensmesterskaberne for Age-Group-springere.
Mange faktorer skal spille sammen for at opnå et stort resultat, og et enkelt eller to svage led i den kæde af mennesker, der skal samarbejde, kan forhindre det gode resultat.
Jeg ønsker at takke AGF, ved vor formand, kasserer og springleder: Knud Jørgensen, Henning Mejer og Jørn Sørensen for deres indsats på klubplan, for at skaffe os bedst mulige trænings-muligheder og midler til konkurrencedeltagelse m.v.
Jeg vil også gerne takke Videbæk Svømmeklub v/Sv. Åge Madsen, for den inspiration, der er i deltagelse i Videbæk Diving Cup, der gav os vor 1. internationale kontakt og fortsat holder os i international konkurrence herhjemme. Jeg føler også taknemmelighed for den indsats, JSU's springleder, Hans Wolthers, gør, og den betydning, det har for vi jyske springere.
Vor danske springleder, Axel Thygesen, skal have en stor tak. Axel var den, der fik mig til at tro på, at en indsats af Dennis og mig, kunne give resultat ved VM, og han var den, der fik gennemført vor deltagelse herovre. Under stævnet har han været uundværlig rent sprogmæssigt og sørget for, at alle formaliteter har været i orden. Ved en sådan konkurrence er det vigtigt, at have en dansk dommer i dommerpanelet, herved sikres vor egen springer en fair bedømmelse, og det kom tydeligt frem ved dette VM. Axel kunne f.eks. hjælpe springlederen til at blive opmærksom på, at en konkurrent lavede »dobbelt start«.
Tak til Axel for en god tur sammen.
Dennis skal naturligvis også have tak for sin indsats. Med flid og vilje har Dennis nået det resultat, vi begge har stilet imod. Tak for det, Dennis. Sidst vil jeg nævne min familie, dens forståelse for min tidskrævende hobby, og de skuffelser der ind imellem har været, er forudsætningen for, at jeg kan bruge tid, kræfter og koncentration på min sport.
Tak allesammen.

arena
Leverandør til DSLF

Færøerne selvstændig i forhold til FINA

Af Jørn Tønnow Nielsen

Bestyrelses NYT

Forbundet holdt sidst i august måned ordinær bestyrelsesmøde i Idrættens Hus. Følgende blev behandlet:
Færøerne har fået status som selvstændig nation i relation til FINA. DSLF har meddelt det nyetablerede Færøske Svømme-forbund, at man er yderst villig til at hjælpe færøsk svømning i enhver henseende.
Som første trin er der afviklet et dommerkursus i svømning. Kurset blev afviklet i Thorshavn med 34 deltagere.

Der arbejdes med etablering af et stævneplanlægningssystem. Tidligere beslutning om ikke at anskaffe eget EDB-anlæg fastholdes. Det påtænkte system ønskes »kørt« på servicebureau. Unionerne vil også kunne anvende systemet.

Stabsudvalget til koordinering af kursusvirksomheden »Styringsgruppen« har fået ny formand, idet forbundskasserer Jimmy Käehne er indtrådt i stedet for forbundsformand Kai Holm.

Det er besluttet at iværksætte udarbejdelse af et nyt modul-opbygget svømmedommerkursus. forventes færdig til brug ca. 1. februar 1982.

Mindre ændringer i A og B kurserne overvejes. Henset til C-kursus for svømmetrænere indsamles der p.t. materiale i Norge og Sverige.

Specialkurser, »pensionistsvømning« og »babysvømning« er under udarbejdelse. Et nyt sidegrenskursus »svømmestyrketræning« er på bedding.

På lederområdet anses DIF's lederkursus for at være tilstrækkelige i øjeblikket.

DSLF har besluttet at starte et nyt mærkesystem op. Systemet er orienteret mod et pædagogisk undervisningsmateriale.

Retningslinier omkring forbundsudstyr blev gennemgået. Det indskærpes, at Forbundets udstyr *skal* anvendes, når man repræsenterer landsholdet. Herfra er alene undtaget svømmedragten i individuelle discipliner.

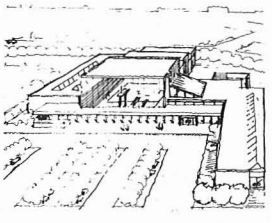
Der er fortsat problemer omkring forbundets anvendelse af klubbernes svømmetrænere. Problemerne er såvel af økonomisk som vikarmæssig karakter. For næste sæson søges plan udarbejdet og godkendt, af såvel forbund som klubber, i tide.

SVEJFLEX ApS
SØREN SVEJSTRUP
HAREBJERGET
4540 FÅREVEJLE
DENMARK
TEL: 03-454570

Bassinudstyr
Duraflex vipper
El tidtagning
35 sec. polo reg.
Intervaltrænings ure

MARIBO KOMMUNE

... giver mange muligheder og de idielle rammer for weekend træningslejre-kurser!



Maribo Svømmehal rummer 2 bassiner til svømning, boldspil og træning. Svømme/springbassinet er 12,5 × 25,0 meter og undervisningsbassinet er 6,0 × 10,0 meter.
I tilknytning til svømmebassinet er opsat 1 og 3 meter vipper samt 5 meter platform.
Alt relevant udstyr haves.

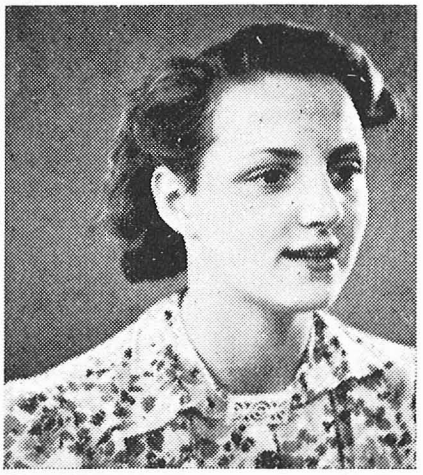
MARIBO SVØMMEHAL

Ring og få yderligere oplysning:
Jan Knudsen
Maribo Svømmehal
Kaskøvej
4930 Maribo
03-88 17 64

EM 1938 i London - samtidig VR i København

Tilbage-blik

af WILLY BAADE



Tonni Pedersen - satte verdensrekord.

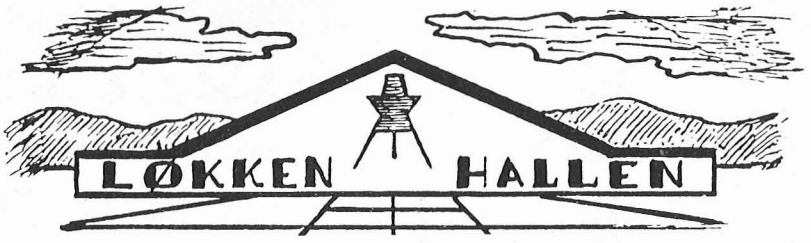
Når dette nr. af »Svømmesport« udkommer, er årets EM i Split forlængst overstået.
Der er derfor ingen risiko for, at jeg kan tage modet fra vore deltagere ved at omtale EM 1938 i London.
Det var nemlig indtil da, det mest succesrige EM for dansk svømning. Alle vore kvindelige svømmere nåede til finalerne og i 5 af 7 grene blev det dansk sejr.
Vinderne var: *Ragnhold Hveger* i 100 og 400 m fri, *Inge Sørensen* i 200 m bryst, *Eva Arndt - Gunvor Kraft - Birthe Ove-Petersen og Ragnhild Hveger* i 4×100 m fri og *Inge Beeken* i tårnspring.
Endvidere blev Birthe Ove-P. nr. 2 i 100 m fri og nr. 3 i 100 m ryg.
Endelig fik vi tre fjerdepladser ved Eva Arndt i 400 m fri, *Valborg Christensen* i 200 m bryst og *Tove Bruunstrøm* i 100 m ryg.
Ved LEN-kongressen i London blev det vedtaget, at Danmark skulle være Em-arrangør i 1942, men - som bekendt - der kom en mand i vejen med en vandcykel.

VR-forsøg arrangeres i København.

Det er imidlertid i denne forbindelse en speciel begivenhed, jeg vil frem til - og den foregik *ikke* i London, men på Badeanstalten »Sønderstrand« i Københavns sydhavn.
Vi havde i »Triton« en svømmepige, der var ret stærk på mellem- og navnlig langdistancer.
Det var 16-årige *Tonni Pedersen,* der bare havde det uheld at være samtidig med Ragnhild Hveger og en hel række andre stærke crawl-piger. Hun havde dog vundet DM og sat DR på holdkaphold.
Og så fik vi den ide, at arrangere et verdensrekord-forsøg for Tonni - medens alle vore bedste var i London!
Det var absolut ikke som nogen protest, ej heller som et »alternativt EM« - eller hvad man nu ynder at kalde sådan noget.
Da hver nation kun måtte have max. 2 deltagere i hver øvelse, var det ganske naturligt, at Tonni måtte blive hjemme - også fordi 800 m fri endnu ikke var med på programmet.
Vi fandt frem til, at den største chance lå på distancen 1000 yards (ca. 915 m).
Der blev bugseret en flåde ind i Sønderstrands 50-m bassin for at få banelængderne til at gå op med det »skæve« antal meter.
Den 7. august - dagen efter at EM var startet i London - var berammet til rekord-forsøget.
Tonni P. startede i ensom majestæt, fik meddelt mellemtiderne ved vendingerne og overholdt det lagte tidsskema fint. Resultat: Ny VR med tiden 13.15.9.

Guldfisk hjemme i dammen

Da man i London erfarede om denne VR i København, blev den danske leder, *Grethe Møller,* bestormet med spørgsmålet: Hvorfor er Tonni Pedersen ikke med her ved EM, når hun har kvalitet til at sætte VR?
Grethe Møller nød at kunne svare: Vi har da andre guldfisk i dammen derhjemme!
Tonni P's styrke på længere distancer blev senere på året understreget ved sejr i det klassiske »Quer durch Berlin« (5-6 km) i rekordtid 1 time 17.25.
Da Tonni P. et par år efter sluttede med svømningen, kastede hun sig over atletik.
»Kastede« i bogstaveligste forstand - hun blev dansk mester og satte to gange DR i spydkast.



Den ideelle ramme om:

Jeres træningslejr eller kursusophold.

Løkken er kendt som et internationalt badested med kilometerlange hvide, stenfri strande, dejlige klitter og sund luft.

Svømmehallen har 25×14½ m bassin med 6 baner samt 1 og 3 meter vippe.

Idrætshal med inddeling til diverse sportsgrene.

Moderne cafeteria, hvorfra der serveres hjemmelavet mad.

I perioden 4.8. - 22.6. mulighed for mange træningstimer i svømmehallen.

Indhendt tilbud.

LØKKEN-HALLEN
9480 Løkken
Inspektør Jørn Schmidt
Telefon (08) 99 14 24

Ni konference-emner

For første gang arrangerede det nystiftede samarbejdsudvalg mellem DSTS og forbundets svømmeudvalg den årlige konference, søm hører under dette udvalgs pligter.
Man havde i år valgt at tage 9 forskellige emner på programmet i de to dage konferencen varede. Næsten alle emnerne var udelukkende praktisk orienteret, og dette skyldes, at vi mente, at det var nødvendigt at få hold på en masse praktiske ting, før vi begynder at bevæge os i de filosofiske sfærer.
Ganske kort vil jeg nævne de enkelte emner samt knytte et par kommentarer til dem.
Fredagens program bestod af en diskussion om dansk svømnings styring mellem Jan Poulsen (formand for DSTS) og Poul Johansen (formand for SSU). Vi, der kender de to herrer, var ikke særligt overrasket over, at de hverken var enige om mål og midler i deres bestræbelser for at perfektere vort forbunds styringsstruktur. Mere overraskende var det, at salen det meste af tiden lod indledernes meninger stå uimodsagte.
Under emner »Svømmesport« gennemgik redaktøren i store træk dets historie, og de økonomiske og politiske begrænsninger bladet skabes under. Dette medførte et par vægtige indlæg samt en del kortere kommentarer. De fleste gode råd kan sammenfattes til følgende:
- mere stof for svømmerne
- skrevet på et sprog så svømmerne finder det interessant
- ændret redigeringsform
- professionelt forfattet stof
- nedprioritering af unionsstoffet
- indførelse af visse manglende emner (f.eks. resultatbørs og statistiklister).

Det skal med det samme siges, at fredagen forløb så roligt, at man må beskrive bølgerne som lave nok til at kunne godkendes til et mesterskabsstævne. I dette tilfælde må de lave bølger desværre beklages.
Heldigvis virkede de bølgedæmpende banetove og skvulperender dårligere om lørdagen. Det bevirkede, at vi allerede under første emne (svømmecentre) fik en livlig diskussion med kommentarer fra det meste af salen. Det var tydeligt et emne, som berørte de fleste, og debatten fik vel også ekstra ild. grundet de allerede etablerede kontakter til Hørsholms borgmester.
På konferencen havde man i år også taget en aktiv svømmer med som foredragsholder. Tidligere har vi jo kun nydt vore aktives præstationer i svømmebassinet, så derfor var det rart at opleve, at de også kan give vore ører en pæn præstation at nyde. Finn Essendrop talte om emnet »De aktives holdning« og gjorde det så godt, at hele forsamlingen var enige om i endnu større grad i fremtiden, at inddrage vore aktive i diskussionerne.
Dag Stormark sluttede formiddagens program af med at opstille en skitse over »Forbundets sæsonplanlægning«. Fra alle sider var der enighed om, at vi burde arbejde med at realisere en sæsonplanlægning, der følger disse principper. Jeg kan tilføje, at den fremlagte planlægning allerede tidligere er tiltrådt af samarbejdsudvalget og svømmeudvalget.
Arne Holdt behandlede, på baggrund af et udvalgsarbejde, problematikken med indførelse af en 3-delt sæson for vore seniorer. Pudsigt nok, blev det mest debatterede punkt under dette emne, placeringen af DM, idet spørgsmålet om behovet for ferie uden skoleforpligtelser efter DM, blev tolket noget forskelligt. Selve principperne i den opstillede struktur tilpasset dansk svømning, fik bred opbakning.
Britta Andersen satte et kritisk øje på vor »Mesterskabsstruktur«. Det medførte, at hun med støtte fra salen, fik indført et væsentligt ændret DIM og DM program. Desuden ønskede alle, at DIM skulle afvikles over tre fulde dage og DM over fire ditto. Formen af Dan-Cup mesterskabet og opdelingsprincipper for de forskellige divisioner, var der mange og forskelligartede forslag til. Den tidsmæssige placering i december med direkte afvikling uden en indledende runde, kunne alle tilslutte sig. Forslagene til juniorernes og årgangssvømmernes mesterskabsstævner, indeholdt også væsentlige ændringer.
Flemming Poulsen fik lov til at boltre sig under emnet »Udtagelseskriterier«. Glædeligvis var både Flemming og de fremmødte enige om, at tidligt publicerede kriterier og udtagelser, kædet sammen med et enkelt mesterskabsstævne, er det essentielle i denne problematik.
Sidste emne, vi behandlede, var »Arrangementskriterier«, og her fik vi ved Jens Erik Rasmussen, dels analyseret de tre sidste års mesterskaber, og dels fremført en del væsentlige forslag til forbedringer. Diskussionen konkretiserede, at det var nødvendigt, at *alle* implicerede skulle yde mere for at forbedre vore arrangementer, ligesom visse praktiske ting (frihed for officials, haller, penge, arbejdskraft til rådighed), satte visse beklagelige begrænsninger.
Da jeg er en af planlæggerne bag konferencen, skal jeg med det samme konstatere, at jeg havde forventet betydeligt mere liv over vore diskussioner. Som svømmeudvalgsformand, fik jeg stort set de informationer, som jeg ønskede, men jeg vil sætte et spørgsmålstegn ved, om samtlige deltagere i konferencen, fik luft for deres meninger. Lad os håbe, at vi til næste år er blevet bedre trænede som debattører.
I den sammenhæng skal jeg nævne, at jeg har tænkt mig at foreslå samarbejdsudvalget, allerede nu, at nedsætte en arbejdsgruppe, der skal arbejde med planlægningen af næste års konference.

SVØMME NYT

Veteran-svømning

KFUMs svømmeafdeling er igen vært ved et veteran-svømmestævne for alle svømmeinteresserede over 25 år. Stævnet holdes i Øbro-hallen den 21. november mellem kl. 14.00 og 18.00 med opvarmning kl. 13.30.
Programmet ser således ud:
1. løb: 400 m fri.
2. løb: 200 m brystsvømning.
3. løb: 200 m rygcrawl.
4. løb: 200 m butterfly.
5. løb: 50 m fri + 50 m bjærgning.
6. løb: 4 × 100 m fri.
7. løb: 100 m brystsvømning.
8. løb: 100 m rygcrawl.
9. løb: 100 m butterfly.
10. løb: 100 m fri.
11. løb: 4 × 100 m holdmedley.
12. løb: 200 m individuel medley.
13. løb: 50 m fri.

Tilmelding:
Helst på unionernes startkort; hvis du ikke kan komme i besiddelse af disse, så skriv oplysninger om:
Navn, fødselsår, by (evt. klub), løbsnummer, distance og svømmeart, samt den tid du rimeligvis antager at svømme på i pågældende løb.

Tilmeldinger sendes til:
Veteran-svømning
KFUMs Gymnastik- og Svømmeafdeling
v/ Helle Lauridsen, Venusvej 13,
2860 Søborg - Tlf. 01-69 21 69
Giro 5 40 15 34

Startpenge:
Kr. 10,- pr. deltager (uanset antal starter) indbetales på ovenstående gironummer, mrk. »Veteran-svømmestævne«. Tilmeldinger og startpenge skal være modtaget senest den 1. november. (Tilmelding kan evt. skrives bag på girokortet).

Stævnet:
Ved selve stævnet udleveres programmer. Man modtager diplom for hvert gennemført løb. Resultatlisten udleveres efter stævnet.

arena
Leverandør til DSLF

Fem til Sovjet

Af Erik Nielsen

Til orientering behandler jeg i det følgende de punkter, fra det den 19. august afholdte svømmeudvalgsmøde, som jeg finder har interesse for en større kreds. Jeg understreger, at dette ikke er et referat fra mødet. Det betyder bl.a., at jeg ofte knytter personlige kommentarer til flere af punkterne.

Udtagelser til ture

Som tidligere offentliggjort sender vi til november 5 personer til Sovjetunionen. De udtagne blev følgende, de publicerede kriterier, Susanne Nielsson, AGF - Morten Hausborg, Neptun/Randers - Jon Hestoy, AGF og Mette B. Jensen, Aalborg. Udtagelsen sker under den forudsætning, at svømmernes træningsindsats fra DM og indtil Sovjetturen har en rimelig seriøsitet. I det tilfælde at een eller flere af de udtagne ikke kan/vil benytte sig af tilbuddet, er der opsat en reserveliste. Som kombineret træner/leder blev Gudmundur Hardarson fra Neptun/Randers udtaget. I lighed med trænerudtagelsen til EM ønskes det, at Gudmundur allerede fra udtagelsen i fællesskab med svømmerne og deres træner samarbejder om at forberede turen bedst muligt.
Til de Nordiske Juniormesterskaber blev Poul Hermann fra svømmeudvalget og Kirsten Hansen fra SUS udtaget som leder. Ebbe Riishøj fra Nykøbing F. og Benny Pedersen fra LKI udnævntes til trænere. Det blev besluttet at ofre penge på at medtage 2 ekstra trænere, hvis opgaver mest skal være studiemæssige. Dette projekt er iværksat for at hjælpe med til at starte et stort antal velkvalificerede trænere med erfaring for landsholdsopgaver.
Udtagelserne til Europa-Cup-holdet blev følgende:
Ledere:
Erik Nielsen og Richard Møller fra Svømmeudvalget.
Trænere:
Dag Stormark fra Aalborg og Jens Erik Rasmussen fra Albertslund.

Mesterskabskontrakter

Som jeg tidligere har berørt, har vi i svømmeudvalget det sidste stykke tid arbejdet på at skabe en sikker basis for rimelige mesterskabsarrangementer. Een af de første ting vi har behandlet, var udarbejdelsen af kontrakter, der kunne give både lokalarrangørerne og forbundet et klart billede af fordelingen af rettigheder og pligter.
Med enkelte rettelser og en del tilføjelser blev forslaget fra KSU og SSU vedtaget. Disse kontrakter vil derfor herefter danne udgangspunkt for alle aftaler om arrangementer mellem DSLF og lokalarrangørerne. Som afslutning på mine kommentarer om dette emne, skal jeg tillade mig at understrege, at disse kontrakter er tænkt som en sikkerhed for både forbund og lokalarrangør og ikke kun den ene part.

Tildeling af forbundsarrangementer i 1982

Da der stadig er visse uklarheder om dette punkt (Dan-Cup indledende bliver først afgjort i september, ligesom visse mesterskaber muligvis vil blive afviklet lidt anderledes end tidligere), vil jeg vente med at offentliggøre stednavne til oktobernummeret af Svømmesport.
I stedet vil jeg bruge spalteplads på et vigtigt aspekt i diskussionen om placeringen af mesterskaber og standarden af arrangementerne. Når vi alle ønsker, at forbundet skal følge visse geografiske principper ved placeringen af vore mesterskaber, ligesom vi skal arbejde på at forbedre vore arrangementer, så er det naturligvis nødvendigt, at foreningerne og unionerne aktivt medarbejder ved løsningen af disse opgaver. Det betyder, at følgende 2 punkter skal opfyldes, for at vi har chance for at fastholde principperne for placeringen af vore mesterskabsarrangementer, samt der arbejdes realistisk for at forbedre afviklingsformen.

TRÆNINGSOPHOLD
I VILDBJERG FRITIDSCENTER
Vi arrangerer gerne træningsophold for jeres klub
- såvel danske som udenlandske klubber.
Yderligere oplysninger på 07 - 13 24 30

SVØMME NYT

Første forudsætning er, at der hvert år er et stort antal foreninger/unioner, der søger om arrangørrettighederne til vore mesterskaber.
Anden forudsætning er, at lokalarrangørerne lægger et enormt stort stykke praktisk arbejde i arrangementet, samtidig med at de i rimelig grad påtager sig en del af udgifterne. Det sidste er desværre en nødvendighed, idet det ved et par mesterskaber i år har vist sig, at de udgifter, som forbundet har skullet dække, er svulmet op til urimelige størrelser. Det er naturligvis klart, at lokalarrangørerne har lov til, via forskellige former for reklame, at dække sine udgifter, evt. skaffe sig et overskud.

Oplæg fra samarbejdsudvalget

Der var i svømmeudvalget enighed om, at man kunne tilslutte sig planerne udtrykt i dette oplæg. Disse planer vil derfor blive brugt som en slags overordnet planlægning for de emner, som de afhandler.

Teknisk Udvalg

Til dette udvalg har svømmeudvalget udnævnt Ole Olsen fra KSU og Bent Lund fra Skjold, Birkerød som dets repræsentanter.

Danske Mesterskaber 1981

Der er fra i år almindelig praksis, at svømmeudvalget ser med kritiske øjne på samtlige forbundsarrangementer. Dette for at vi ved fremtidige arrangementer kan drage nytte af erfaringer (gode som dårlige) fra tidligere. Vi fik naturligvis en del tid til at gå med en snak om dette års mesterskab, men desværre udrettede vi kun een fornuftig ting. Det var, at udtrykke en uforbeholden tak til Glenn Olesen for hans strålende arbejde som pressechef.

OL 1984

Forbundet er fra DOK blevet opfordret til at opstille udtagelseskriterier til de næste Olympiske Lege. Svømmeudvalgets oplæg til DOK vil være faste tidskrav, som vi ønsker skal offentliggøres allerede til foråret.
Til slut kan jeg oplyse, at næste svømmeudvalgsmøde vil blive afholdt d. 23. september.

Svømmekalender 1981 og 1982

1981:

25. nov.	Bronzestævne	Øbro
28.-29. nov.	Herlev Cup	
07. dec.	100 m × 100 m	Øbro

1982:

11. jan.	Bronzedelfinstævne	Øbro
16.-17. jan.	Dan-Cup indledende	
29.-31. jan.	Swedish Swim-games, open 25 m	Borlänge
29.-31. jan.	Speedomeet, 50 m	Amersfort, NL
30.-31. jan.	Arena Cup	Vesterbro
05.-07. feb.	Arena International Meet	Paris, France
06.-07.	Landskamp Engl., Danm. Norge 1966/senere	Peterborough
06.-07. feb.	Skovbakkens 10. nationale stævne	Vejlby Risskov Idrætscenter
06.-07. feb.	Sjællands Open, 50 m	Greve
12.-14. feb.	KSU's kortbanemesterskaber	
12.-14. feb.	SSU's kortbanemesterskaber	
12.-14. feb.	SUS's kortbanemesterskaber	
12.-14. feb.	FSU's kortbanemesterskaber	
12.-14. feb.	JSU's kortbanemesterskaber	
17. feb.	National Olympia Competition, NOK Committee, 50 m	Berlin, GDR
25. feb.	Sølvstævne	Vesterbro
27.28. feb.	Børnemesterskaber	
14.-15. marts	Dan-Cup finale	
19.-21. marts	Danske kortbanemesterskaber	
27.-28. marts	Landskamp Irland, Danmark Wales, Scotland, 25 m	Bangor, Irland
27.-28. marts	KSU's årgangsmesterskaber I	
27.-28. marts	FSU's årgangsmesterskaber I	
03.-04. april	Landskamp Danmark, Belgien Jugoslavien, Svejts 1968/ yngre, 50 m	Svejts
03.-04. april	KSU's årgangsmesterskaber II	
03.-04. april	SUS's årgangsmesterskaber II	
03.-04. april	FSU's årgangsmesterskaber II	
10.-11. april	8-nationers landskamp 1966/ senere (Sve-Bel-GBR-Den-Spa-Ita-Frg-Hol), 50 m	Göteborg, Sverige
24.-25. april	Danske årgangsmesterskaber gr.I	
01.-02. maj	Danske årgangsmesterskaber gruppe II	
01.-02. maj	Open Meeting of Athen	Athen
? april/maj	Børneunionsmatch, KSU	København
? apil/maj	Ungdomsmatch, KSU	Skåne
14.-16. maj	KSU UM/JM	
14.-16. maj	SSU UM/JM	
15.-16. maj	SUS UM/JM	
15.-16. maj	SUS årgangsmesterskab gr. I	
14.-16. maj	FSU UM/JM	
15.-16. maj	Turnier der nationen	Wien/Østrig
27. maj	Delfinstævne, KSU	Vesterbro
05.-06. juni	XX Grand Prix de Slovaquie Inter. competition (open)	Bratislava
11.-13. juni	FSU langbanemesterskaber	
19.-21. juni	Danske Junior- og Ungdomsmesterskaber	Randers
25.-27. juni	JSU langbanemesterskaber	
17.-18. juli	B-mesterskab, SSU	
23.-25. juli	Danske Mesterskaber	
31.-10. aug.	IV world Championships	Ecuador
04.-07. aug.	Skotske åbne nationale mesterskaber, 50 m	Edingburgh
03.-05. sept.	Samarbejdsudvalgskonference	
13. nov.	KSU, Unionsmatch, seniorer	København
28.-29. nov.	Haderslev SPAR SYD CUP (årgangsstævne)	Hjortebrohallen
03.-04. dec.	Nordiske Juniormesterskaber, 25 m	Sverige
17.-18. dec.	Europa-Cup, 25 m	

NB: JSUs forslag til kalender bringes på unionens sider andet sted.

DERES KONTAKT

til hele verden . . .

TAXA-FLYVNING
FLY . TOG . BUS . SKIB
AVIS - biludlejning jorden rundt

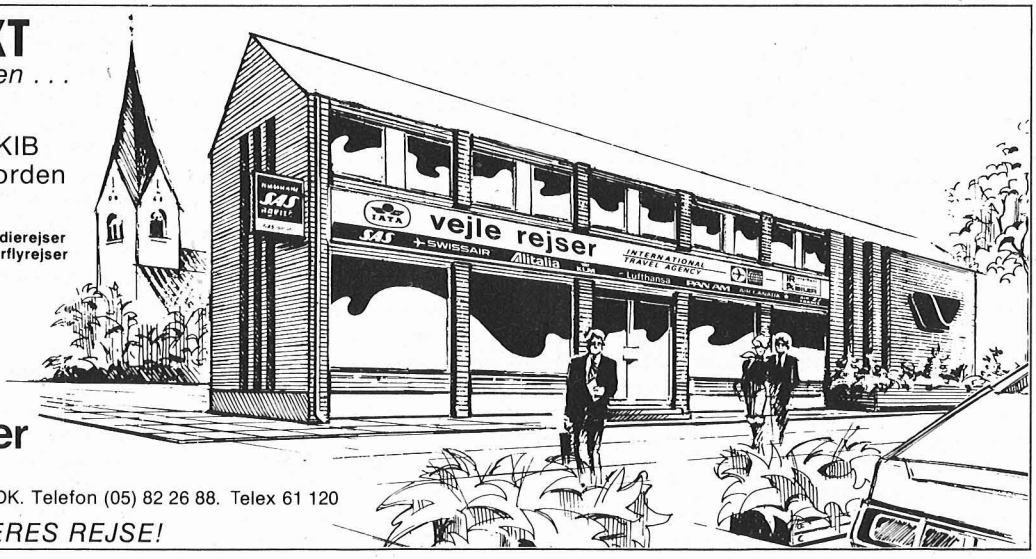
Ungdomsrejser Selskabsrejser Studierejser Erhvervsrejser Sportsrejser Charterflyrejser

- *Vi udsteder flybilletter*
- *til alle*
- *internationale flyruter -*

vejle rejser
AUT. REJSEBUREAU

Volmers Plads 4, 7100 Vejle DK. Telefon (05) 82 26 88. Telex 61 120

HER BEGYNDER DERES REJSE!



Et år i Mission Viejo

Af Jon Hestoy

SVØMME NYT

Sidste år i juni fik jeg til min store glæde besked på, at jeg kunne komme til Mission og træne. Nu skulle det være. Jeg skulle til Mission på det hold, der har denne enorme »aura« om sig overalt i svømmeverdenen. Træne under Mark Schubert. Nu skulle jeg selv finde ud af hvor meget der var i alle de historier, man havde hørt. Alle gyserhistorierne om hvor frygtelig han var. Det var ikke langt fra, at dettte gav mig et par søvnløse nætter. Ville jeg overleve den »brutale« amerikanke træning, efter fire år med Hallbjørns version af den danske venlighed! Efterhånden nåede jeg til den konklusion, at træning var træning, uanset hvor den blev praktiseret, at al pinen nok var i ens hoved!

Alligevel var det en lidt nervøs svømmer, der ankom til træning en mandag eftermiddag sidst i september måned, men mærkeligt nok viste det sig, at Mark var meget venlig og virkelig interesseret i, om det hele nu gik godt nok. Men inderst inde vidste jeg jo godt, at jeg nok bare havde fanget ham i et godt øjeblik, så de næste uger gik jeg meget forsigtigt og ventede på, at ham skulle eksplodere, men det blev en lang ventetid. Det gode øjeblik har varet siden. Og jeg har lært Mark at kende som en god træner og et virkeligt fint menneske. De gange han har været rasende, har det været fordi en eller anden har lavet noget skidt, men det har altid været retfærdigt når han skældte ud!

Ny beboelse

Mission Viejo er en forholdsvis ny beboelse. Den kan vel nærmest karakteriseres som en forstad til Los Angeles, ca. 1 times kørsel væk. Mission er blevet bygget af det såkaldte Mission Viejo Company, en underafdeling af Phillip Morris, en større koncern med mange forskellige interesser, bl.a. Seven Up, Marlboro cigaretter, Miller beer, og så er der et par småting hist og her. Men det er altså Mission Viejo Co. der har startet svømmeholdet og ansætter trænerstaben, på nuværende tidspunkt ca. 8, deraf 3 fuldtidsansatte.

endvidere er der blevet bygget et såkaldt olympisk svømmekompleks bestående af 2 bassiner, et 50 meter × 25 yards. Dette har en dybde af mindst 2 meter. Så er der udspringsbassinet 25 meter × 25 yards, dette bassin bliver også udnyttet af svømmerne, således at det er muligt at svømme på alle distancer. Alle bassinerne har startskamler der kan flyttes, så variationsmulighederne er enorme. Der er mindst fire paceure til hvert bassin. Alle bassinerne er udstyret med Kieferbanetove. Det er således, at de har nok 50 meter tove, og 25 meter tove samt yardstove. Der er ikke noget med at sætte tovene sammen for at få det hele til at passe. Det sidste nye er, at efter at have udskiftet alle banetovene, bliver der sat »triple« banetove i 50 meter bassinet, altså 3 stykker Kieferbanetove mellem hver bane plus ud mod skvulperenden. Den er ca. 40 cm dyb og bred, men tilbage til banetovene. De, der læser Svimming World, har måske set annoncen for disse »triple« tov, men ideen er altså, at det banetov i midten ligger nede i vandet og så er der et banetov på hver side, der mere flyder oppe i vandet, men virkningen er fantastisk. Disse tre tove sluger så at sige alting. Bølgeskvulp har ikke en chance! Disse tre stykker banetov er blevet mere og mere populære i den sidste tid, og der er næppe en større konkurrence uden mindst to banetove mellem hver bane. En af grundene til at disse banetove er blevet isat, er nok det højtvurderede »Seventeen-meet«. Dette stævne, hvor de bedste 600 svømmere fra hele USA deltager, bliver regnet som noget af det mest prestigefyldte efter »Nationals«. Men til eftertanke. Der kommer altså 27 nye 50 meter Kieferbanetove plus ca. 15-20 yardsbanetove af samme fabrikat. Nu kender jeg ikke den amerikanske pris på disse banetove, men jeg tvivler ikke på, at prisen er astronomisk, noget der fortæller lidt om Mission Viejo Co.'s økonomiske interesse i svømmeholdet.

Styrketræningsrum

Endvidere hører der til svømmekomplekset et styrketræningsrum. Det er ikke særligt stort, men ret veludstyret. der er 3 minigymsvømmebænke med digitalaflæsning, 6 almindelige minigyms monteret på væggene, 3 forskellige minigyms med benøvelser, 5 universalmaskiner, en multistation, 2 ben og 2 overkropsøvelser. Hertil kommer så 6 Nautilusmaskiner, hvor 5 er overkropsøvelser og en benøvelse. Der er ingen frivægte, men det er mest begrundet af pladsmangel.

Der bliver kørt styrketræning hver dag med variation, således at f.eks. man-onsfredag kører vi Nautilus og Universal, mens tirs-torsdage bliver kørt minigyms plus benøvelser. Styrketræningen begynder altid med situps, noget der bliver gjort meget ud af. Gennemsnitligt ligger vi på 300 situps, men ca. 700 er ikke usædvanligt. Vi bruger dagligt ca. 50-60 minutter på styrketræningen.

Selve træningsorganisationen er som alle andre steder, med seniorholdet, hvor Mark er træner. Dertil kommer hans assistenttræner Scott MacFarland, også en særdeles kompetent træner. Han var assistenttræner hos Jack Nelson i Ft. Lauderdale, da OL-holdet var på træningslejr der i 79.

Dernæst kommer Juniorgruppen, også med to trænere og under dem igen en masse årgangshold. Mission har et særdeles succesrigt årgangsprogram, hvilket også kan ses ved, at mange af deres seniorsvømmere er af egen avl. Der er også et introduktionsprogram med svømmeundervisning, hvor børnene også får deres første introduktion til konkurrencesvømning.

At dette program har været succesfuldt kan vel ret simpelt konstateres ved at kikke på deres resultater i de forløbne år og ikke mindst i år, hvor Nadadorerne simpelthen smadrede al modstand til kortbanemesterskaberne. Deres samlede pointtal udraderede alle foregående rekorder, med tre gange så mange point som nr. 2. Herrernes holdkapper fik næsten lige så mange points som den samlede pointsum for nr. 2 herrehold, men ellers havde herrerne sammenlagt også 3 gange så mange points som nr. 2, mens pigerne måtte nøjes med kun at have dobbelt så mange som nr. 2.

Alt i alt kan man jo nok sige, at holdet opfylder Mission Viejo Co.s interesse, nemlig reklameværdien. Mission Viejo Co.s indblanding i holdet, gør blandt andet, at vores kontingent er ret så lavt efter amerikansk standard. Vi betaler 30 dollars om måneden. Det stiger til 40 dollars pr. 1. juni, plus et engangsbeløb på 20 dollars, når man begynder.

Differentieret træning

Svømmetræningen bliver kørt ret så differentieret,således at der bliver delt op efter speciale, noget der ret let lader sig praktisere. Der er jo trods alt noget i stil med 40 svømmere på førsteholdet gennem vinteren, et tal der nærmest eksplo-

arena
Leverandør til DSLF

derer om sommeren, når alle Collegesvømmerne kommer hjem.
Holdet bliver delt op i sprint, de forskellige stilarter og så distance/IM. Den sidste gruppe består af svømmere, der satser på løb over 400 meter. Endvidere svømmer IM-svømmerne de forskellige stilarter om morgenen, mens de om eftermiddagen træner sammen med distancesvømmerne. Om morgenen bliver der trænet på yards, mens det om eftermiddagen foregår på 50 meter indtil januar måned, hvor 50 meter bassinet bliver omdannet til yards, således at der kun bliver svømmet på yards til efter indendørsmesterskaberne. Hvorefter det igen bliver yards og meter.

Teknik og løb

Sæsonen begynder mest med lidt teknik og løb. Løb spiller en ret stor rolle i Marks program af flere grunde, først og fremmest på grund af overvægt, men der er også en filosofi om, at løb er noget man kan dyrke senere i livet, når man er holdt op med at svømme. Løbetræningen holder op, når der er lidt mere gang i træningen, undtagen for de overvægtige. Alle pigerne får testet fedtprocenten en gang om måneden, og hvis de har en fedtprocent over 20, ja så er der dagligt løb, men enhver kan selvfølgelig få lov til at deltage! Ellers er tekniktræningen noget der fortsætter gennem hele sæsonen, specielt for stilartsvømmerne.
Et af spørgsmålene der altid dukker op, er hvad der adskiller Nadadorerne fra andre hold. Selvfølgelig vil mange sige, at det er de gode forhold, de har at træne under. Men vi må jo nok se i øjnene, at gode forhold betyder meget. Der er andre hold, der har gode forhold, men aldrig opnår det samme. For mig er der to forhold, der har mest betydning. For det første er der et personspørgsmål. Jeg tror, Mark har en kæmpeære for Nadadorernes succes. Hans attitude og måde at køre træningen på, har en fantastisk indvirkning på svømmerne. Dernæst er der detaljerne, når svømning når et vist niveau, ja så er det bare detaljer, der skiller de bedste ad, og disse detaljer bliver gjort rigtigt i Mission. Du gør ikke noget til træning, du ikke ville gøre til et stævne. Selvfølgelig kan dette også føres direkte tilbage til Mark!
Selve sæsonen er forholdsvis tæt besat med stævner, og dette er alle stævner af høj kvalitet. Bare det at Mission deltager, borger for kvaliteten. Desuden har vi noget, der er ret enestående for AAU-hold, nemlig »dualmeets« mod universiteterne. I denne sæson har vi svømmet mod Arizona state, USC og UCLA, og vi har vundet alle af dem sammenlagt, piger og drenge, men for retfærdighedens skyld, skal det nok siges, at det som oftest har været pigernes fortjeneste, mens drengene har været svagere.
Der bliver gjort meget for at få svømmerne til at virke sammen som en enhed, f.eks. har vi holdt en del møder for at lære hinanden bedre at kende. Tre uger før Nationals, deltog alle svømmerne i en såkaldt »Creative performance workshop«, eller med andre ord, så var det et positiv tænknings kursus. Kursuslederen var Don Schwartz. Navnet vil sikkert være familiært for dem, der læser Swimming World, hvor han har en fast rubrik, nemlig »Mental Focus«. Dette var et særdeles interessant kursus, hvor han gik over hvad der skilte svømmerne ad, hvorfor nogle er gode og andre mindre gode, hvordan man simpelthen kunne indstille sin egen underbevisthed til hvad man ville præstere, hvordan man skulle vælge sine ord med omhu, så man var positiv i sine udtalelser.
Han demonstrerede også nogle afslapningsmetoder.
Det var et særdeles lærerigt kursus. Og jeg vil anbefale forbundet, at hvis han nogensinde kommer til Skandinavien igen, at få arrangeret noget med ham. Jeg ved, at han har været i Sverige engang, så måske er der mulighed for et samarbejde der. men her er virkelig noget, som jeg tror danske svømmere kan have gavn af!

Tredelt sæson

Topningsmæssigt bliver der kørt med en tredelt sæson, første nedtrapning er i januar, hvor der er et lokalt stævne. Det svømmerne går efter til dette stævne, er for det meste kvalifikationstider til »Nationals«. Desværre er dette stævne kun for årgangssvømmere, det vil sige svømmere under 19 år. Nogle af vores seniorsvømmere var så i Gainesville til det internationale svømmestævne der. Dette er ikke en total nedtrapning. Den bliver kørt ca. en uge, men er ret succesfuld. Ellers kendetegner det Mission, at de ikke er bange for at lave nedtrapninger, hvis det er nødvendigt, men selvfølgelig vælger man hellere at spare på nedtrapningerne. Den første store nedtrapning kommer så til indendørsmesterskaberne, men allerede 5 uger senere er der igen en lille nedtrapning for High School svømmerne. Denne nedtrapning er også på en uge, og er ellers identisk med den i januar. Man kan vel også kalde den en videreførelse af topningen fra indendørsmesterskaberne. For nogle af svømmerne vil der også blive tale om en mindre nedtrapning til »Seventeen-meet« sidst i juni. Det vil nok mest blive for at klare kravtider. Så er der selvfølgelig endnu en nedtrapning til langbanemesterskaberne i august!
Hvordan tegner fremtiden sig så for Nadadorerne? Når man tænker tilbage, så har der altid været store klubber i svømning, der nu er sygnede hen. Men for mig ser det ud til, at Mission har store chancer for at kunne fortsætte med at være i toppen. Efter hvad jeg har hørt, så vil Mission Viejo Co. fortsætte med at give holdet en økonomisk baggrund de næste 8 år, og Mark har sagt, at i den tid kan han ikke se, at der skulle være nogen grund til at tage andre steder hen. Denne kombination synes for mig at være garanti for en fortsat sund udvikling. Mark er ikke en person, der går i stå. Han er en træner, der er åben for nye strømninger i svømmeverdenen.
P.S. Naddor er spansk for svømmer!

SVØMME NYT

EDB-behandling af stævnedata

Det andetsteds omtalte forsøg med databehandling har affødt en række forespørgsler fra forskellig side.
For at få belyst systemets anvendelsesmuligheder har jeg bedt firmaet H. S. Keller-Larsen, Kastebjergvej 32, 2750 Ballerup beskrive systemet. Interesserede kan så selv rekvirere yderligere oplysninger.
H. S. Keller-Larsen skriver:
Ved Danske Mesterskaber 1981 i Århus blev for første gang i Danmark anvendt et system, som ved brug af en mikrodatamat, foretog en hel del af det arbejde, som normalt er et stort slid før og under et svømmestævne. D.v.s. *før konkurrencen* den indledende seedning af svømmerne på de respektive baner og udskrift af program samt *under konkurrencen* sortering og udskrift af resultaterne til brug for officials og deltagere og endelig seedning til finalerne efter de indledende heats.
Systemet muliggør valgfri udskrift til fotokopiering eller på stencils for duplikering.
Samtidig med at arbejdet i sekretariatet lettes betydeligt, kan resultaterne meget hurtigt offentliggøres, og få minutter efter sidste løbs afvikling kan resultatlisten være trykt og udleveret til deltagerne.
Data, som under afviklingen af stævnet indlæses i datamaten, kan efterfølgende anvendes til forskellige former for statistik.
Foruden ovennævnte system har foreningsservice udviklet et administrationssystem for foreninger. Dette system giver mulighed for at styre medlemsregistreringen, kontingentopkrævning, holdsætning samt udskrift af forskelligt materiale, f.eks. labels, girokort, cirkulærebreve, rykkere, lister for kommunetilskud samt statistik over opnåede resultater for de enkelte medlemmer. Hertil kommer et bogføringssystem også tilpasset foreninger.

SVØMME NYT

Administrationssystemet anvendes allerede af 2 svømmeklubber.
Foreningsservices systemer er tilpasset den enkelte forening, d.v.s.at uanset om foreningen er stor eller lille, vil den kunne have fordel af anvendelsen, såvel økonomisk som administrativt.

Invitation til internationalt stævne

Fra Haugesund Svømmeklub har forbundet modtaget nedenstående indbydelse:
Haugesund Svømmeklub indbyder herved klubber i Danmark til at deltage i et internationalt stævne i Haugesund, 24.-27. juli 1982.
Haugesund er en by med ca. 30.000 indbyggere på sydkysten af Norge.
Invitation er fremsendt til 6 europæiske lande, og vi sigter på at arrangere et årligt stævne med bred international deltagelse, der primært lægger vægt på kontakt nellem unge svømmere.
Klubben har ca. 50 konkurrencesvømmere på et jævnt godt niveau i international sammenhæng, og råder over en moderne svømmehal med 6 baner × 25 meter.
Af hensyn til internationale regler samt arrqangementets omfang og kvalitet, må vi tage forbehold om at begrænse deltagelsen.
Deltagerne vil blive indkvarteret privat.
Interesserede klubber bedes inden december 1981 kontakte:

Haugesund Svømmeklub
Postboks 155
5500 Haugesund
Norge

Stævne i Geneve

Forbundet har fået indbydelse til XVI mesterskab, der afholdes i Geneve 1982.
Arrangør: Genéve Natation 1885.
Mesterskabet afvikles i perioden 22.-24. januar. Der betales kost og logi for 4 svømmere og 1 leder fra hvert land.
Mesterskabet er åbent for svømmere født 1963 og senere.
Tilmelding senest 20. november 1981.
Kopi af indbydelsen kan fås fra forbundskontoret mod betaling af kr. 10,- i ekspeditionsgebyr.

Norsk stævne

Rogaland Svømmekrets, Norge afvikler det årlige Nordsøstævne fra den 13. november 1981 til 15. november 1981.
Yderligere oplysninger kan rekvireres fra:
Rogaland Svømmekreds, Magne Lura, Giskehallen, 4300 Sandnes, Norge.

Med venlig hilsen
Forbundskontoret

Bronzedelfinnåle

Til klubbernes orientering kan vi meddele, at der desværre er sket en forsinkelse af leveringstidspunktet for de »nye« nåle.
Leveringstidspunkt: 01.10.81
Pris: Kr. 12,- incl. moms.

LIV-REDNINGS NYT

DM i 50 m fri og 50 m bjærgning

Dansk Svømme og Livrednings Forbund har afholdt sine mesterskaber i 50 m fri og 50 m bjærgning på Århus Svømmestadion den 25. juli.
Dansk Mester på damesiden blev for 4. gang i træk:
Vivian Zink, OSLF i tiden 1.32.86
2. plads:
Lene Ottesen, Glostrup i tiden 1.33.71
3. plads:
Tina Zink, OSLF i tiden 1.35.15
Dansk Mester på herresiden blev for 3. gang i træk:
Finn Grønskov, Glostrup i tiden 1.16.52
2. plads:
Jens Mikkelsen, Ø.V.I. i tiden 1.18.15
3. plads:
Leif Grønskov. Glostrup i tiden 1.19.59
Der blev udvist absolut gode tider, ialt 6 guldnåle, hvoraf herrerne tegnede sig for de 5.
7 sølvnåle - 3 på herresiden og 4 til damerne.
3 bronzenåle - 1 til damerne og 2 til herrerne.

Danske mestre 1975-1981:

1975	Johnny Hansen, Herfølge	1.19.1
	Bente Nedergaard, OSLF	1.32.6
1976	Michael Andersen, Herfølge	1.15.1
	Bente Nedergaard, OSLF	1.28.5
1977	Michael Andersen, Herfølge	1.16.1
	Bente Nedergaard, OSLF	1.23.5
1978	Michael Andersen, Herfølge	1.17.3
	Vivian Zink, OSLF	1.31.6
1979	Finn Grønskov, TIK	1.19.6
	Vivian Zink, OSLF	1.28.5
1980	Finn Grønskov, TIK	1.19.1
	Vivian Zink, OSLF	1.27.9
1981	Finn Grønskov, TIK	1.16.52
	Vivian Zink, OSLF	1.32.86

arena
Leverandør til DSLF

DM i udviklingens tegn

SPRING NYT

Mesterskaberne i år - og også træningslejren forud - viste tydeligt det udviklingstrin, dansk udspring befinder sig på:
Vi ser de unge med anlæg og talent, der træner af lyst, og når de har lyst, og som på en heldig dag laver en fin præstation - og det er sådanne udspringere, der i flere år har været kernen i dansk udspring.
Der er den entusiastiske gruppe af debutanter ved DM, som det altid er spændende for vi ledere at betragte, og hvorfra fornyelsen af vor elite kommer.
Og så er der den heldigvis voksende gruppe af udspringere, der gennemfører en tilrettelagt træning - ikke nødvendigvis hver dag på vippen, men så gymnastik, styrketræning eller andet supplerende, og der var denne gruppe, der prægede mesterskaberne. Nogle af disse springere har ganske vist nye, svære spring med i deres konkurrenceserie, og vi ved alle, at det i en periode giver usikkerhed for springere, f.eks. Stefan Dahlstrøm og Jørgen Feldborg, AGF.
Succes havde Claus Thomsen, Hermes og Dennis Nybro Sørensen, AGF.
Claus blev desværre syg og kunne ikke deltage i 3 m-konkurrencen om lørdagen, på trods af ikke at være helt rask viste Claus os om søndagen tårnspring i international klasse og blev en suveræn mester.
Claus fik f.eks 9 for sin håndstand med dobbelt salto (B).
Dennis, med sine 12 år, vandt hvad han deltog i, bortset fra senior-tårnspring, hvor han fik sølv. Dennis er formentlig den yngste seniormester, vi har haft i udspring. Dennis fik flere gange 8, f.eks. for Isander fra 3 m og for 2½ forlæns salto (B) fra tårn.
Hos damerne var det dejligt at se Elisabeth Christensen, NORD, gøre come back og elegant placere sig med 2 sølvmedaljer.
Glostrup Svømmeklub stod for arrangementet, der var vel tilrettelagt, og indebar bl.a. samlet indkvartering og spisning, arrangeret af klubbens støtteforening, ligesom der var lokalt udsatte præmier til nr. 1, 2 og 3 i konkurrencerne. Efter stævnet var der kaffe og hjemmebagt til aktive og officials til en »afrejsesnak«. En god ide!

Resultater:
Junior piger tårn:
Nr. 1 Hanne Christiansen, AGF 171,90 point. Nr. 2 Christina Knudsen, UK 77 142,30 point.

Junior drenge 3 m:
Nr. 1 Dennis Nybro Sørensen, AGF 398,50 point. Nr. 2 Jens Andersen, GSK 296,65 point. Nr. 3 Stefan Dahlstrøm, AGF 276,60 point. Nr. 4 Michael Sørensen, UK 77 256,75 point.

Senior damer tårn:
Nr. 1 Hanne Christiansen, AGF 198,05 point. Nr. 2 Elisabeth Christensen, NORD 187,95 point.

Senior herrer 3 m:
Nr. 1 Dennis Nybro Sørensen, AGF 448,05 point. Nr. 2 Jørgen Feldborg, AGF 371,35 point. Nr. 3 Mogens Jensen, NORD 365,80 point. Nr. 4 Dan Jacobsen, Hermes 364,80 point. Nr. 5 Jens Andersen, GSK 339,30 point. Nr. 6 Stefan Dahlstrøm, AGF 332,70 point. Nr. 7 Jano Johansson, LUK 307,85 point. Nr. 8 Mark Hansen, GSK 279,50 point. Nr. 9 Kjeld Jensen, RSK 262,30 point. Nr. 10 Steffen Bendtsen, UK 77 251,85 point.

Junior piger 3 m:
Nr. 1 Hanne Christiansen, AGF 290,85 point. Nr. 2 Christina Knudsen, UK 77 263,95 point. Nr. 3 Heidi Sørensen, SDS 231,80 point. Nr. 4 Tine Hansen, UK 77 178,50 point.

Junior drenge tårn:
Nr. 1 Dennis Nybro Sørensen, AGF 270,05 point. Nr. 2 Jens Andersen, GSK 208,60 point. Nr. 3 Stefan Dahlstrøm, AGF 186,00 point.

Senior damer 3 m:
Nr. 1 Hanne Christiansen, AGF 297,60 point. Nr. 2 Elisabeth Christensen, NORD 290,65 point. Nr. 3 Christina Knudsen, UK 77 259,60 point. Nr. 4 Tine Hansen, UK 77 239,60 point. Nr. 5 Heidi Sørensen, SDS 235,50 point. Nr. 6 Lene Fischer, GSK 181,80 point.

Senior herrer tårn:
Nr. 1 Claus Thomsen, Hermes 511,85 point. Nr. 2 Dennis Nybro Sørensen, AGF 351,15 point. Nr. 3 Jørgen Feldborg, AGF 297,00 point. Nr. 4 Stefan Dahlstrøm, AGF 295,25 point. Nr. 5 Jens Andersen, GSK 242,30 point. Nr. 6 Kjeld Jensen, RSK 218,40 point. Nr. 7 Mark Hansen, GSK 199,90 point.

Jan Knudsen, Maribo, overrækker DM-guld for juniores til Dennis Nybro Sørensen. T.v. Jens Andersen, GSK og Stefan Dahlstrøm, AGF.

arena
Leverandør til DSLF

Dennis Nybro Sørensen, AGF, vandt sølv og bronze ved VM.

Af Axel Thygesen

III International FINA Age group Diving Championships afholdt i The Woodlands, Texas, 19.-23. august var en fantastisk oplevelse, og set med danske øjne var toppen på det hele Dennis indsats og resultat.

Lørdag formiddag var 1 m-konkurrencen for drenge, gruppe C, og vi vidste Dennis måtte springe helt op til sit bedste for at blive placeret, fodi næsten alle deltagerne havde sværere spring i den frie afdeling end Dennis havde - Hvad mener I om 2 forlæns salto, 1½ baglæns salto (B), 1½ Molbergsalto (B), 1½ Tyskersalto (B) fra 1 m i den yngste gruppe?

Dennis gik fint igennem og fik f.eks. et 8 for sin Isander (B), men til gengæld et enkelt 5½ for sin forlæns salto m/1 skrue.

De små drenge kan gå i vandet næsten uden at sprøjte og næsten ligegyldigt hvor skævt de rammer vandet, og det snød i nogen grad bedømmelsen, således at springere med svære spring fik en fordel.

Det blev en meget spændende konkurrence, hvor de første 9 placerede fik resultat fra 236 til 202 point, og Dennis' 3. plads var en flot præstation.

Resultat:

1. Mark Rourhe, Canada	236,16
2. Jesus Mena, Mexico	226,98
3. Dennis N. Sørensen, Danmark	223,23
4. Andrei Beketov, USSR	220,83
5. Armando Jaimes, Mexico	215,70
6. Matt Breeden, USA	212,58
7. Donnie Winn, USA	210,30
8. Lee-Jay Strifler, Canada	210,27
9. Abrahan Tuarez, Ecuador	202,59
10. Kohtaro Takazono, Japan	176,46

Søndag formiddag var 3 m-konkurrencen for drenge gruppe C, og Dennis var helt oppe på mærkerne efter det flotte resultat i 1 m konkurrencen. Dennis var heldig med lodtrækningen og startede som nr. 7. I 3 m-konkurrencen kom Dennis' teknik og stilrene udførelse af springene rigtig til sin ret og sammen med den lille russiske springer, skilte han sig ud fra de andre. Alle havde større sværhed end Dennis i den frie serie - lad os sammenligne med russeren:

Russeren:

2½ baglæns salto (C)	2,8
2½ Mollberg (C)	2,8
1½ baglæns m/2½ skrue	2,8
	8,4

Dennis:

2½ forlæns salto (B)	2,4
1½ Tyskersalto (B)	2,1
1½ folæns salto m/1 skrue	2,5
	7,0

Dennis fik de højeste karakterer i alle spring, fra 6½ til 7½, og det blev en spændende dyst mellem russeren og Dennis.

Havde 3 dommere af 7 givet Dennis ½ point mere i sidste spring, havde han vundet konkurrencen. Nu vandt russeren, først og fremmest på grund af sine sværere spring, en fortjent sejr, og Dennis blev en suveræn nr. 2 med afstand til de øvrige deltagere.

Resultat:

1. Andrei Beketov, USSR	266,37
2. Dennis N. Sørensen, Danmark	261,84
3. Mark Rourke, Canada	238,77
4. Jesus Mena, Mexico	234,33
5. Matt Breeden, USA	230,13
6 Scott Pomerlean, USA	213,03
7. Lee-Jay Strifler, Canada	211,47
8. Armando Jaimes, Mexico	204,93
9. Abrahan Tuarez,Ecuador	191,13
10. Kohtaro Takazono, Japan	171,54

Fra de øvrige konkurrencer vil jeg nævne, at selv pigerne i gruppe C udførte 2½ forl. salto (B), 2½ bagl. salto (C), 2½ Mollbergsalto (C), 1½ forl. salto m/2 skruer. Drengene i gruppe B udførte 3½ forl. salto, 2½ forl. salto m/1 skrue og 1½ forl. salto m/3 skruer.

I gruppe A: 3½ forl. salto (B), 2½ bagl. salto (B), 2½ Mollbergsalto (C), 3½ Tyskersalto (C), 1½ forl. m/3 skruer.

Det er helt klart, at enhver dansk springer der stiler mod internationale konkurrencer, må have mindst 1 salto og mindst 1 skrue mere på sine konkurrencespring end han/hun har i dag.

De store drenges konkurrence på tårn var fantastisk, og publikum på det propfyldte stadion levede med i en grad, vi ikke kender hjemme. Dommerne fik startet i for højt et leje med det resultat, at der faldt adskillige 10-tal, og det var naturligvis med til at løfte stemningen på stadion - og pointresultatet.

For mig er der ingen tvivl om, at vi blandt disse verdens bedste age-groupspringere finder flere blandt deltagerne ved de næste Olympiske Lege i Los Angeles - og Dennis kunne være en af dem.

Det var også interessant at følge de mange trænere og deres måde at træne på, og trænerne indbyrdes »lurede« jo også på hinanden. Preben vandt megen anerkendelse og respekt - og resultatet taler jo for sig selv. Jeg må sige, at Preben er også meget omhyggelig, ikke blot ved bassinkanten, nej, til mindste detalje i hverdagen, selv kost og fritidsbeskæftigelse er planlagt. Ja, timerne før en konkurrence er planlagt så nøje, at da programmet viste start på konkurrencerne kl. 10, måtte uret sættes til at ringe kl. 5 om morgenen.

Om selve arrangementet af disse verdensmesterskaber må jeg sige: Fantastisk! Vi ca. 200 tilrejsende blev alle privat indkvarteret og behandlet mindst så godt som øvrige familiemedlemmer, og hele familien levede med i dagene op til og under konkurrencerne. Der var arrangeret udflugter, man kunne tilmelde sig, golfmatch, tennis, barbecue og et stort antal private selskaber.

Udspringere, træner og ledere fra 20 nationer og deres værter sluttede venskaber på kryds og tværs.

Dennis, Preben og Axel siger hermed tak for en uforglemmelig oplevelse.

Hillerød Svømme- og Livrednings-Forening

søger svømmetræner/cheftræner til vore konkurrencesvømmere. På grund af omfattende reparationsarbejder af Hillerød Svømmehal, trænes der i den kommende sæson i Slangerup Svømmebad. Det ugentlige timetal for hold I er 4 timer fordelt på 3 aftener. Aflønning i henhold til kvalifikationer. Tiltrædelse snarest muligt. Yderligere oplysninger hos svømmeudvalgets formand

Tove Pedersen
Egevej 7, 3400 Hillerød
Tlf. (02) 26 71 54

Nordisk Cup i Horsens

Af Axel Thygesen

I samarbejde med Svømmeklubben Horsens var Nordisk Cup placeret på Horsens Svømmestadion og med overnatning/spisning dels på Horsens Vandrehjem, dels ved privat indkvartering hos udspringere fra Horsens og Bjerre. Lokale officials udførte sammen med officials fra JSU er godt stykke arbejde, om også konkurrencebetingelserne og den »løbende« cup komplicerer udarbejdelsen af resultatlisterne væsentligt.

Byens borgmester, Holger Sørensen, bød os velkommen, og blev ved lejligheden budt velkommen blandt springerne med samme Arena kasket, som vi alle har. Borgmesteren fandt sig tilpas og overværede de senere konkurrencer, ligesom hvert af de nordiske lande som erindring fik den specielle Vitus Bering Medalje, der er præget i anledning af, at Horsens by fejrer 300 års dag. - Jo, vi var velkomne i Horsens.

Til gengæld inviterede Nordens bedste udspringere Horsens borgere til springshow lørdag aften. Suppleret med lokale springere og syncro-svømmere, viste vore springere både seriøst og komisk som f.eks. pudekamp på en vandret planke 10 m over vandet - og de 2-300 tilskuere morede sig.

Selve konkurrencerne blev afviklet planmæssigt om lørdagen. Men om søndagen måtte vi afbryde om formiddagen fordi vejret fuldstændigt eliminerede den sportslige værdi af konkurrencerne.

Set med danske øjne er det ærgeligt, at ingen af vore damer har ambitioner, for flere af dem har mulighed for at klare sig ved Nordisk Cup.

Den samme betragtning kan anlægges delvist for vore herrer, men her er det tilfredsstillende at se, hvorledes Jørgen Feldborg, AGF, udnytter ideen i Nordisk Cup og går i konkurrence med nye svære spring. Jørgen kan være tilfreds med resultatet i Horsens.

Helt ovenud er Claus Thomsen, Hermes' resultater. Claus var helt suveræn vinder af tårnspring, og uanset at Claus måtte udgå af 3 m-konkurrencen efter at have ramt vippen med hovedet i et tyskerspring med 2½ salto, fører han stadig i den løbende kombinerede konkurrence.

Resultater:

Tårn, damer:

1 Cecilia Wahlqvist, Sve., 138,60, 116,35, 110,85 = 365,80. 2 Susanne Wetterskog, Sve., 120,35, 118,20, 114,30 = 352,85. 3 Tine Tollan, Nor., 94,60, 88,55, 88,40 = 271,55. 4 Tonja Vegard, Nor., 77,00, 71,00, 68,15 = 216,15. 5 Kerstin Ericson, Sve., 79,55, 70,55, 51,85 = 201,95. 6 Mia Jørgensen, Sve., ÷10,05, ÷13,90, ÷14,60 = ÷38,55. 7 Cecilia Franzen, Sve., ÷39,00, ÷42,10, ÷48,45 = ÷129,55.

3 m damer:

1 Tine Tollan, Nor., 141,75, 136,00, 128,55 = 406,30. 2 Satu Harberg, Fin., 90,75, 100,00, 100,00 = 290,75. 3 Carina Wahlqvist, Sve., 100,95, 97,60, 86,55 = 285,10. 4 Tonja Vegard, Nor., 78,50, 77,10, 78,50 = 234,10. 5 Anna Binder, Sve., 81,15, 71,80, 70,65 = 223,60. 6 Marja Matturi, Fin., 60,55, 54,70, 60,55 = 175,80. 7 Mia Jørgensen, Sve., 39,50, 26,10, 5,85 = 71,45. 8 Kerstin Ericson, Sve., 29,20, 12,80, 6,90 = 48,90. 9 Cecilia Franzen, Sve., ÷5,40, ÷0,85, ÷0,85 = ÷7,05.

Kombinat. damer:

1 Tine Tollan, Nor., 236,35, 224,55, 216,95 = 677,84. 2 Tonja Vegard, Nor., 155,60, 148,10, 146,65 = 450,35. 3 Karina Wahlqvist, Sve., 100,95, 97,60, 86,55 = 285,10. 4 Kerstin Ericson, Sve., 108,75, 83,35, 58,75 = 250,85. 5 Mia Jørgensen, Sve., 29,45, 12,20, ÷8,75 = 32,90. 6 Cecilia Franzen, Sve., ÷44,40, ÷42,95, ÷ 49,30 = ÷ 136,65.

3 m herrer:

1 Jon G. Vegard, Nor., 284,40, 278,65, 275,80 = 838,85. 2 Kjell Persson, Sve., 254,25, 251,40, 245,25 = 750,90. 3 Claus Thomsen, Dan., 269,00, 241,25, 239,85 = 750,10. 4 Thorbjørn Carlson, Sve., 227,40, 219,70, 214,40 = 661,80. 5 Børje Ekeberg, Sve., 220,00, 203,20, 195,80 = 619,00. 6 Rune Bjørnsen, Nor., 205,30, 202,90, 182,75 = 590,95. 7 Åke Sköle, Sve., 177,75, 172,55, 165,45 = 515,75. 8 Mikael Sparrvadt, Sve., 171,75, 165,60, 162,50 = 499,85. 9 Kjell Liljeberg, Sve., 178,90, 164,20, 144,30 = 487,40. 10 Chr. Styren, Nor., 173,60, 163,90, 145,00 = 482,50. 11 Jørgen Feldborg, Dan., 152,20, 151,60, 132,90 = 436,75. 12 Kari Korhonen, Fin., 103,50, 91,25, 91,25 = 286,00. 13 Vesa Martikkala, Fin., 106,50, 92,65, 82,15 = 281,30. 14 Svein Berglia, Nor., 104,00, 51,80, - , = 155,80. 15 D. Nybo Sørensen, Dan., ÷14,80, ÷15,35, - , = ÷30,15.

Tårn herrer:

1 Claus Thomsen, Dan., 299,10, 282,40, 273,05 = 854,55. 2 Rone Bjørnsen, Nor., 211,85 × 3 = 635,55. 3 Jon G. Vegard, Nor., 144,80, 142,10, 138,80 = 425,70. 4 Thorbjørn Carlson, Sve., 137,15, 129,35, 127,55 = 394,05. 5 Mikael Sparrvadt, Sve., 66,50, 31,15, 30,00 = 127,65. 6 Chr. Styren, Nor., 25,75 × 3 = 77,25. 7 Kjell Liljeberg, Sve., 8,60, 7,85, 4,70 = 21,15.

Komb. herrer:

1. Claus Thomsen, Dan., 551,40, 514,30, 508,70 = 1574,40. 2 Rune Bjørnsen, Nor., 417,15, 414,75, 394,60 = 1226,50. 3. Jon G. Vegard, Nor., 414,00, 408,50, 382,35 = 1204,85. 4. Thorbjørn Carlson, Sve., 364,55, 349,05, 341,95 = 1055,55. 5. Mikael Sparrvadt, Sve., 238,25, 196,75, 192,50 = 627,50. 6. Børje Ekeberg, Sve., 220,00, 203,20, 195,80 = 619,00. 7 Åke Skøle, Sve., 177,75, 172,55, 165,45 = 515,75. 8 Chr. Styren, Nor., 199,35, 163,90, 145,00 = 508,25. 9 Kjell Liljeberg, Sve., 187,50, 152,15, 138, 35 = 478,00.

VIDEBÆK IDRÆTS- OG FRITIDCENTER
Svømmehal/Idrætshal m.m.

Trænings-lejre og -kurser

Mange muligheder -
Stor kapacitet.
Tilbud gives
uden forbindende.

Yderligere oplysninger:
VIDEBÆK IDRÆTS-
OG FRITIDSCENTER
6920 Videbæk -
Tlf. (07) 17 11 53

Synkro-kalender 1982

Marts:	5.-7.	Palermo, åben (2 soli, 2 duetter, 1 hold)	Palermo, Italien
April:	8.-9.	H. C. Andersen Cup	Odense SLF
	9.-12.	5 nationers (England, Holland, Frankrig, V.Tyskland, Schweiz)	Schweiz
	24.-25.	DIF's Danmarksmesterskaber	Odense
Maj:	21.-23.	Open Age Group (1967 o.s.) (2 soli, 1 duo og 1 hold)	Frankrig
Juni:	18.-20.	IV. Mallorca Sincro Open, sen. (1 solo, 1 duo, 1 hold)	Palma Mallorca
	26.-27.	Rome Synchro, open (solo/duo)	Rom
Juli:	2.-4.	Open Age Group (1965 o.s.) (Holland, England, Italien, Sverige og Danmark)	Holland
	14.-18. 31.-	VII. Swiss Open Championships	Cham
August:	10.	IV. Verdensmesterskaber	Guyaquil, Ecuador
	26.-29.	Europæiske Junior-Mesterskaber	Østrig
September:	18.-19.	ABC-landsfinale	?
Oktober:	9.-10.	Nordisk A + B landskamp	Danmark
November:	12.-14.	8 Nationers (Norge, Sverige, Danmark, Frankrig, Østrig, Italien, Spanien og Belgien)	Belgien
	20.-21.	DSLF's Juniormesterskaber	?
——	——	——	——
1983	Okt. ?	Scandinavian Open Championships	Danmark

SYNKRO NYT

Kursus for elitetrænere

Kursusgruppen under Dansk Svømme og Livrednings Forbunds synkroudvalg indbyder til elitetrænerkursus på Vejlby-Risskov Idrætshøjskole i Århus lørdag den 24. og søndag den 25. oktober. Kurset starter lørdag kl. 14.00 med kaffe og slutter søndag ved 16-tiden.

Instruktør er Willy Roos, Holland, der er landsholdstræner.

Nærmere om pris ved henvendelse til unionernes synkroledere, hvortil tilmelding skal finde sted senest den 5. oktober.

Tilmelding er bindende, dog max. 30 deltagere.

På kursusgruppens vegne
Tove Bentsen

Junior mester skaber

Af Bue Foldager

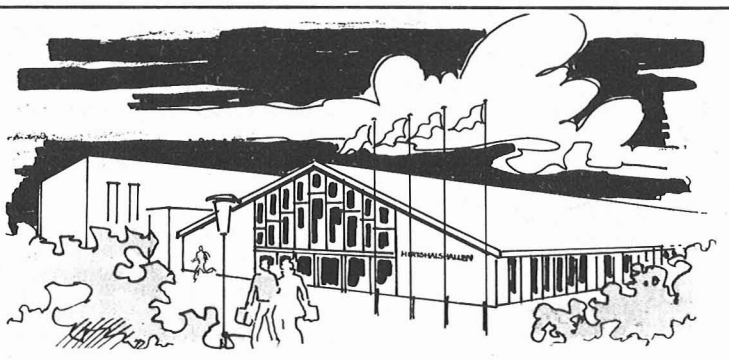
DSLF's Juniormesterskaber i SOLO, DUO og HOLD (årgang 1964 og yngre) holdes lørdag den 21. november fra kl. 16 og søndag den 22. november i Hollænderhallen, Dragør. Detailleret program kan oplyses 3 uger før.

Konkurrencebassinet er et normalt 25×12½ m bassin med 6 baner, 3,5-1,1 m dyb.

Der gøres opmærksom på, at der i figurkonkurrencen benyttes de nye FINA AGE GROUP 15, 16 og 17 grupper (FINA-bog side 75), som er bekendtgjort i Svømmesport nr. 1/81.

Lodtrækningen af figurerne foretages på Forbundskontoret fredag den 20. november kl. 11 - og gruppenumret kan her fås oplyst umiddelbart efter på tlf. 02-45 55 55.

ANMELDELSER skal være synkroleder Bue Foldager, Hedeparken 177, 3., 2750 Ballerup, i hænde senest **fredag den 30. oktober** - med angivelse af benyttet musiktitel og -komponist, samt deltagernes fødselsår. Endvidere med navne på trænere, dommere og/eller officials, som kommer til stede - vi håber på mindst 2 dommerpaneler á 5 dommere i figurkonkurrencen.



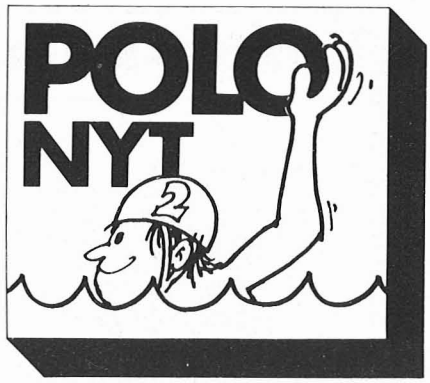
Hirtshals Idrætscenter er med 60 sengepladser i 4- og 6-sengs værelser velegnet til træningslejr/kursusvirksomhed.
Vi har svømmehal med int. mål, sportshal med div. baner samt opholds/teorilokaler.
Stort cafeteria til spisning m.m.
Priseksempel på weekendophold i vinterhalvåret fredag aften til søndag eftermiddag kr. 215,- pr. person incl. 8 t. i svømmehal.

HIRTSHALS Idrætscenter
9850 HIRTSHALS DK TELEFON (08) 94 44 00

5-nationers:

En turnering med virkeligt udbytte

Af Ole Løgsted Larsen



Deltagende Lande:
Østrig, Belgien, England, Frankrig, Danmark samt eet af Europas bedste klubhold: BUSC-Budapest.

Deltagere fra Danmark:
Kim Færgemann, Jan Lauridsen, Jan Nielsen, Torben Pedersen og Claus Reichle, alle fra Esbjerg. Carsten Storm, Søren Andreasen, Jimmy Andersen, Viggo Rasmussen og Mogens Lønfeldt, alle fra OSLF. Ib Hartvig og Keld Pedersen fra Frem. Morten Andersen, Østervrå og Hans Østergård Larsen, Herlufsholm.

Det skal nævnes, at der fra poloudvalgets side var truffet visse afgørelser vedr. udtagelse af holdet. Spillerne skulle enten være blandt de 15 bedste spillere, der forlods var udtaget til EM i Split, eller fra næste års EM-juniorhold.
Da der indløb fire afbud fra seniorspillerne, bl.a. fordi franskmændene to gange flyttede datoen for afviklingen af arrangementet, blev der plads til 3 juniorspillere, hvoraf Claus Reichle dog var blandt reserverne til EM i Split. Baggrunden for disse dispositioner var bl.a. at udvalget kun ønskede at investere penge i spillere, der skulle bruges i EM-sammenhæng samt ønsket om ikke at lade nogle seniorer træne hver dag hele sommeren igennem, uden at ville komme med til EM.
Total set var der 7 spillere på turen, der var med i juniorgruppen til EM 82.
Rent styrkemæssigt var vi selvfølgelig svækket en del, grundet afbud fra de fire seniorer, men det skal siges, at alle der deltog var indstillet på at yde noget for virkeligt at få udbytte af turen.
Vi tog fra Kastrup fredag d. 10 juli kl. 12.00 og landede i Nice kl. 16.50.
Her blev vi modtaget af en person fra det franske forbund, hvorefter vi i en ventende bus blev kørt til det uddannelsescenter, hvor vi skulle overnatte. Det skal bemærkes, at det var den eneste gang, imens vi opholdt os i Frankrig, at bussen var der til den aftalte tid. Total set ventede vi på diverse i min. 6 timer på de 5 dage opholdet varede. Den slags ting tager franskmændene overhovedet ikke alvorligt.
Centret hvor vi skulle overnatte samt spise (Sophia Antipolis Valbonne) var udmærket. Det var ikke de store forhold, men der var pænt og rent, og maden var udmærket. Det eneste minus var, at det lå ca. 15 km fra svømmestadion.
Fredag aften trænede vi løst i ca. 2 timer, hvorefter alle var godt sultne. Det lykkedes for Jan Lauridsen at få forklaret personalet i køkkenet at en smule mad ville gøre underværker. Selv om det var langt over normal spisetid, diskede de op med lidt lækkert mad, hvorefter alle gik til ro.
Lørdag d. 11. juli skulle vi spille vor første kamp kl. 17.15 mod England. Det var stævnets 2. kamp. Budapest lagde ud med at vinde over Belgien med 11-4. Denne åbningskamp startede 55 min. for sent, fodi der manglede bolde.
Vor kamp mod England startede egenlig meget godt, når man tager i betragtning, at det var første gang holdet spillede sammen, samt første gang siden 1979 at seniorholdet spillede en landskamp. Første periode sluttede 1-1 efter at Jan Nielsen bragte os foran med et baghåndsskud.
I anden periode overtog England stille og roligt initiativet, og kom foran med 6-3. De to danske mål blev scoret af Torben Pedersen og Carsten Storm. Det skal dog siges, at med lidt held i afslutningerne havde vi også spillet lige op med englænderne i denne periode. Vi havde 6 skud på træværket. De to sidste perioder sluttede begge 3-1 til England, der allerede i denne kamp indicerede, at de er gået gevaldigt frem de sidste par år. Vore sidste mål sørgede Torben Pedersen og Carsten Storm for.
Slutresultat Danmark-England 5-12.

Sidste kamp på førstedagen vandt Frankrig med 18-6 over Østrig.

På andendagen spillede vi mod Belgien kl. 11.00. Før denne kamp vandt England over Østrig 17-5 og Budapest over Frankrig med 12-8. I vor kamp med Belgien bør vi hurtigst muligt glemme de første tre perioder, for efter 21 minutters spil førte Belgien med 6-1. Vort enlige mål blev scoret af Claus Reichle. til gengæld skal spillerne roses for deres indsats i sidste periode, hvor alle kæmpede virkeligt godt, samtidig med at heldet også havde vendt sig til vor fordel. Vi vandt perioden med hele 6-1. Vore målscorere var Jan Lauridsen 2, Torben Pedersen, Carsten Storm, Jimmy Andersen og Søren Andreasen hver med 1.
Hvis nogen skal fremhæves, vil jeg mene at vor unge målmand stod virkeligt godt. Det var ikke at se, at det blot var hans anden seniorkamp han spillede. Hans fremgang i år har været imponerende. sidste år var han »kun« andenmålmand på juniorholdet, hvorefter han i år i hvert fald er sikker andenmålmand på seniorholdet. Torben Nielsen, der var nødsaget til at blive hjemme, fordi hans kone skulle føde, er nok stadig vor bedste målmand, grundet sine 49 landskampe.
Slutresultat Danmark-Belgien 7-7

Om eftermiddagen lagde Budapest ud med at vinde med 12-9 over England. Derefter spillede vi kl. 17.15 mod Østrig. Ved vor egen juniorturnering et par uger før i Odense, spillede de to hold uafgjort, hvilket resulterede i, at Danmark for første gang vandt 5-nationers turneringen. Hernede var det klart, at Østrig ønskede af få »revance«. Også Østrigs hold talte en del juniorspillere, hvorfor alt tegnede til en spændende kamp.
Efter 8-5 til Østrig i de første 2 perioder, var jeg begyndt at tvivle på, at kampen igen kunne blive spændende. Men efter at vi vandt tredie periode med 4-0, var der igen spænding om udfaldet. Desværre slog kræfterne ikke til i sidste periode. Østrig vandt med 3-1.
De sidste 5 minutter lykkedes det os ikke at score.
Vore målscorere i kampen var Jan Lauridsen 3, Jimmy Andersen 2, Søren Andreasen2, Torben Pedersen 2 samt Jan Nielsen 1.
Slutresultat Danmark-Østrig 10-11.

Herefter var vi så godt som sikre på at slutte sidst i turneringen, så Gojko benyttede de to sidste kampe mandag d. 13. juli til at prøve en del nye ting. På trods af at vi var underlegne, var det virkeligt et par lærerige kampe.
Kl 8.30 spillede vi med Frankrig. I første periode fulgte vi nogenlunde med. Perioden sluttede 3-1 til Frankrig. De sidste tre perioder sluttede 4-0, 6-2 og 6-2 til Frankrig.
Vores mål blev sat ind af Jan Nielsen 2, Jimmy Andersen, Jan Lauritsen og Carsten Storm med hvert et.
Slutresultat Danmark-Frankrig 5-19.

Herefter vandt Budapest over Østrig med 15-4 og England slog Belgien med 15-8.

Kl. 16.30 spillede vi vor sidste kamp. Spillerne sidste, at de ville få det svært med det virkeligt velspillende hold fra Budapest. Det er klart, at man som klubhold kender hinanden godt, men alligevel im-

arena
Leverandør til DSLF

ponerede de gang på gang med nogle virkelige gode detaljer.
Et sådant hold er der ingen grund til at være ked af at tabe til. Vore spillere kæmpede da også bravt, men svært var det. Jeg vil nævne, at vi i anden periode »kun« tabte med 6-4 efter en god indsats, mon total set var det ike nok til at sikre et flot slutresultat.
Vore målscorere i kampen var Jan Lauridsen og Torben Pedersen hver med 2, Jan Nielsen og Keld Pedersen hver med 1.
Slutresultat Danmark-Budapest 6-13.

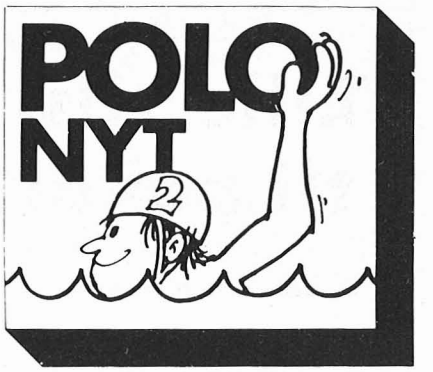
Herefter skulle Belgien og Østrig spille om tredjepladsen i den officielle turnering.
Det blev noget overraskende Belgien, der vandt med 6-3.
Turneringens sidste kamp imellem Frankrig og England var afgørende for førstepladsen i nationsturneringen.
Kampen skulle slutte kl. 19.00. Da England ikke var dukket op kl. 19.30, blev franskmændene fra den delegeredes side bedt om at undersøge årsagen hertil. Det var der egentlig ingen grund til at finde ud af, for alle var sikre på, at det skyldtes problemer med bussen.

Kampen kom igang kl. 20.15 og blev virkelig spændende. Efter en god engelsk start, hvor de midt i tredie periode førte 7-6, forlod heldet dem, og franskmændene kunne lidt ufortjent hente en sikker sejr hjem på 12-9.

Slutstillingen i 5-nationers

1 Frankrig	62-29	8
2 England	53-30	6
3 Belgien	30-38	3
4 Østrig	25-51	2
5 Danmark	27-49	1

Efter denne kamp var det aftalt, at alle skulle »hjem« og skifte tøj inden den afsluttende banket. Vi kørte til centret sammen med Belgien. Da vi kom tilbage til banketten ca. 1 time senere, var festen godt igang. Alt det officielle havde franskmændene for en gangs skyld fremskyndet, så Flemming Andersen, som var med som dommer, måtte egenhændig klare den del af misèren, mens vi andre intetanende ventede på bussen. Efter sigende klarede Flemming denne improviserede opgave godt. Rent dommermæssigt var der heller ikke noget at klage på. Der var stadig nok at spise og drikke, men der var ikke flere siddepladser, men det forhindrede os ikke i at få en festlig afslutning på turneringen.
Dagen efter stod vi tidligt op, og kørte til lufthavnen i Nice og fik afsat vor bagage, hvorefter vi for første gang på turen, fik lejlighed til lidt solbadning ved stranden, inden afrejsen til Barcelona kl. 14.45.
Alt taget i betragtning var alle enige om, at turneringen virkelig havde givet udbytte.



Træningslejr med problemer

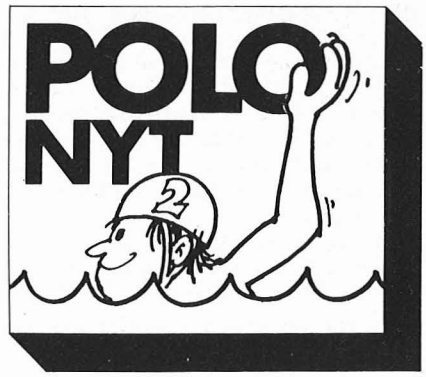
Af Ole Løgsted Larsen

Deltagerne på denne træningslejr, var med undtagelse af Carsten Storm, de samme som i Frankrig. Carsten var grundet arbejde, nødt til at rejse hjem, direkte fra Nice. Det var lykkedes mig at få ham sendt hjem alene til samme pris som for resten af gruppen. Der var rent transportmæssigt ingen merudgifter ved at tage til Barcelona, så det træningslejren ville koste, var udelukkende udgifter i selve Barcelona. Grundet det stramme budget, havde vi gennem Gojko's landsmand, der var træner for S. C. Montjuich fra Barcelona, søgt at skaffe et billigt logi.
Da vi uden problemer var nået frem til »hotellet«, var det indlysende, at vi nok havde været for sparsommelige. Der var en del brok i geledderne over forholdene, men vi enedes om at prøve. Der var uhyggeligt beskidt alle steder, men trods dette, var vort første måltid rimeligt. Efter et mindre hvil, tog vi over til vor første træning.
Efter træningen fik vi igen et måltid, og her opstod problemerne.
Maden var simpelthen fyldt med sten og møj. da det var i et sådant omfang, at de fleste ikke ønskede at spise det, viste jeg tjeneren en del af fundene i maden. Han undskyldte meget, og efter en tid fik vi noget nyt, men de fleste havde mistet appetitten. Hotellet lå midt i Barcelonas hjerte, kun 50 m fra de gader, hvor de prostituerede holdt til, og umiddelbart op ad et stort fiskemarked.
Da vi gik til ro, var det umuligt at sove med lukkede vinduer, grundet varmen, og med åbne vinduer nåede larmen fra det nærliggende kvarter ind til vore værelser. Larmen herfra holdt heldigvis op allerede kl. 3 om natten, hvorefter en del var så heldige at falde i søvn. - Men ak, allerede kl. halv fire begyndte de at køre fisk ind til fisketorvet, hvor larmen fra de store baljer rungede gennem gaderne.
Næste dag var alle uoplagte, og en del havde allerede fra morgenstunden problemer med maven, hvorfor jeg besluttede, at vi var nødt til at skifte hotel. De par steder hvor jeg spurgte, var det dog urimeligt dyrt, hvorfor vi spurgte Gojko's landsmand, om han kunne skaffe noget bedre til en rimelig pris. Det lykkedes næste morgen, og efter endnu en nats søvnløshed, skiftede vi hotel. På det tidspunkt havde over halvdelen kraftige diarrhoe, hvorfor jeg skønnede, at endnu et måltid på vort første hotel ville være uforsvarligt, hvorfor vi indtog et måltid et noget pænere sted i nærheden. Det nye hotel var virkeligt godt, og det var lykkedes os at få ca. 30 % rabat i forhold til normalprisen.
Da det nye hotel var meget stort (10 etager med swimmingpool på taget) var det ikke muligt at spise på de tidspunkter som passede bedst ind i vore træningstider, hvorfor jeg var nødt til at lade spillerne indtage middagsmåltidet andetsteds. Da en del ønskede at tage til stranden i tidsrummet mellem de to træningstidspunkter, og andre ønskede at se på byen m.v., enedes vi om at de hver fik 1500 pts. til tre måltider incl. drikkevarer. Herefter kørte resten af programmet uden problemer, udover de tidligere omtalte maveproblemer. Det kan nævnes, at flere af spillerne tabte op til 7 kg på turen, og for mit eget vedkommende, har jeg fortsat problemer med maven. Da det er næsten umuligt at spille vandpolo, hvis man har diarrhoe, er det min hensigt at forbyde spillerne at drikke vand og spise salat og lignende i Split. Endvidere har jeg gennem læge Erik Münster, fået et præparat fra positivlisten, der skulle standse sygdommen på en dag.
Når man tager omtalte ting i betragtning, er jeg imponeret over spillernes indsats og opførsel på træningslejren. Alle var trods strabadserne enige om, at turen havde været nyttig og lærerig.

arena
Leverandør til DSLF

Lille tilslutning til pokalturnering

Af Jens Erik Kornbeck



I weekenden den 20. og 21. september spilledes der for første gang pokalturnering i vandpolo i Danmark. Poloudvalget udskrev pokalturneringen i forsommeren, og selv om der var rigelig tid til tilmelding, viser det sig, at interessen har været meget ringe blandt landets vel ca. 40 polospillende klubber. 16 hold fra 14 klubber tilmeldte sig, og man kan derfor gå direkte i gang med semifinalerne.
Lodtrækningen til semifinalerne ser således ud:
Pulje 1: USG-Hermes II-Slagelse-Esbjerg
Pulje 2: Århus 1900-Svendborg-Ringe-Kolding.
Pulje 3: Kvik I-Nykøbing F.-Hermes I-Frem.
Pulje 4: OSLF-Herlufsholm-Kvik II-Triton.
De to førstnævnte klubber i hver pulje og de to sidstnævnte i hver pulje, møder hinanden i første runde, hvorefter de to vindere møder hinanden om retten til at gå videre til finalerunden, som spilles weekenden efter i Odense.
For poloudvalget har denne tilslutning været en skuffelse. Specielt er det en skuffelse, at så få hold, ud over holdene fra 1. division, har tilmeldt sig. Det burde have været en selvfølge, at alle de polospillende klubber tilmeldte i det mindste et hold. På denne måde ville man få chancen for at møde klubber, som man ellers aldrig møder. Ligeledes er det meget belærende, at møde et af de bedre hold, hvis man er på vej fremad. Endelig er det vel altid lærerigt at se andre hold spille.
Vi håber på en bedre tilslutning næste år, og byder de tilmeldte hold velkommen til en forhåbentlig sjov og interessant turnering.

Pololeder gået i utide

Forbundets pololeder, Werner Schwertfeger, har meddelt forbundets forretningsudvalg, at han med øjeblikkelig virkning ønsker sig fritaget for posten som leder af poloudvalget. Som årsag angiver Werner Schwertfeger, at han og det øvrige udvalg ikke er enige om de økonomiske dispositioner i forhold til de midler, der i henhold til budgettet er stillet til rådighed for poloudvalget. Indtil repræsentantskabsmødet er forbundets kasserer, Jimmy Käehne konstitueret som leder af poloudvalget.

Rekorder pr. 1. august 1981

Junior - 50 m - piger

Free style

100 m Mette Christensen, Ålborg (65) Greve	03.08.80	0.58.54
200 m Mette Christensen, Ålborg (65) Greve	02.08.80	2.04.16
400 m Charl. Petersen, Alb.lund (64) Motala	17.08.79	4.20.29
800 m Mette Christensen, Ålborg (65) Greve	03.08.80	9.03.33
1500 m Charl. Petersen, Alb.lund (64) Ishøj	14.12.79	17.54.6

Breaststroke

100 m Pia Winther, Hermes/Loke (65) Hamb.	17.03.79	1.16.26
200 m Pia Winther, Hermes/Loke (65) Århus	21.07.79	2.44.18

Butterfly

100 m Lotte Nielsen, AGF (65) Greve	01.08.80	1.05.85
200 m Lotte Nielsen, AGF (65) Greve	02.08.80	2.20.62

Backstroke

100 m Lene Vitus Nielsen, LKI (64) Århus	21.07.79	1.08.73
200 m Lene Vitus Nielsen, LKI (64) Århus	20.07.79	2.26.11

Medley

200 m Mette Christensen, Ålborg (65) Greve	03.08.80	2.24.35
400 m Mette Christensen, Ålborg (65) Greve	02.08.80	5.03.09

Free Style

4×50 m Ålborg Svømmeklub, Nørresundby	11.12.79	1.58.4
4×100 m Albertslund IF, Århus	22.07.77	4.11.1
10×50 m Ålborg, Nørresundby	11.12.79	5.09.3
4×100 m Landshold, Nancy	21.04.79	04.12.11

Medley

4×100 m Ålborg Svømmeklub, Greve	22.06.80	4.44.09
4×100 m Landshold, Nancy	22.04.79	4.41.10

Junior - 50 m - drenge

Free Style

100 m Paul Thallund, HGF (66) Århus	26.07.81	0.54.38
200 m Paul Thallund, HGF (66) Århus	25.07.81	1.59.0
400 m Paul Thallund, HGF (66) Århus	24.07.81	4.11.63
800 m Henrik Birkemose, AIF (66) Århus	26.07.81	8.55.64
1500 m Klaus Kihm, AGF (66) Århus	26.07.81	16.44.02

Breaststroke

100 m Bjarne Kragh, Thisted (65) Skövde	08.08.80	1.08.29
200 m Jens Kjær Knudsen, Solrød (66) Århus	25.07.81	2.31.66

Butterfly

100 m Bo Larsen, Holstebro (65) Greve	01.08.80	1.00.20
200 m Bo Larsen, Holstebro (65) Greve	02.08.80	2.12.36

Backstroke

100 m Peter Rohde, Hermes/Loke (65) Greve	02.08.80	1.03.63
200 m Benny Nielsen, Ålborg (66) Århus	24.07.81	2.17.4

Medley

200 m Peter Rohde, Hermes (65) Greve	03.08.80	2.15.35
400 m Benny Nielsen, Ålborg (66) Århus	25.07.81	4.48.75

Free Style

4×50 m Ålborg Svømmeklub, Nørresundby	11.12.79	1.56.2
4×100 m Ålborg Svømmeklub, Odense	19.06.81	4.00.04
4×200 m Ålborg Svømmeklub, Odense	20.06.81	8.36.64
10×50 m Ålborg Svømmeklub, Nørresundby	11.12.79	4.56.4
4×100 m Landshold,Nancy	21.04.79	4.07.65
4×200 m Landshold, Zwevegem	20.04.80	8.48.6

Medley

4×100 m Ålborg Svømmeklub, Greve	22.06.80	4.31.74
4×100 m Landshold, Zwevegem	19.04.80	4.28.4

Senior - 50 m - kvinder

Free style

100 m Mette Christensen, Ålborg (65) Greve	03.08.80	0.58.54
200 m Mette Christensen, Ålborg (65) Greve	02.08.80	2.04.16
400 m Charl. Petersen, Alb.lund (64) Motala	17.08.79	4.20.29
800 m Charl. Petersen, Alb.lund (64) Århus	26.07.81	9.01.26
1500 m Charl. Petersen, Alb.lund (64) Ishøj	14.12.79	17.54.6

Breaststroke

100 m Susanne Nielsson, AGF (60) Moskva	26.07.80	1.11.16
200 m Susanne Nielsson, AGF (60) Moskva	23.07.80	2.32.75

Backstroke

100 m Lene Vitus Nielsen, LKI (64) Århus	25.07.81	1.06.97
200 m Lene Vitus Nielsen, LKI (64) Århus	24.07.81	2.24.31

Butterfly

100 m Susanne Nielsson, AGF (60) Greve	01.08.80	1.02.53
200 m Susanne Nielsson, AGF (60) Greve	02.08.80	2.15.82

Medley

200 m Susanne Nielsson, AGF (60) Greve	03.08.80	2.18.03
400 m Susanne Nielsson, AGF (60) Århus	13.08.78	4.54.62

Free Style

4×50 m Albertslund, Linz/Østrig	11.07.81	1.55.80
10×50 m Albertslund, Linz/Østrig	11.07.81	4.57.10
4×100 m LKI, Århus	24.07.81	4.02.92
4×100 m National Team, Motala	17.08.79	04.00.59

Medley

4×100 m AGF, Greve	03.08.80	4.30.46
4×100 m NationalTeam, Motala	18.08.79	4.26.51

Senior - 50 m - mænd

Free Style

100 m Peter Rohde, Hermes/Loke (65) Århus	26.07.81	0.52.81
200 m Morten Hausborg, Neptun (61) Greve	21.06.80	1.55.94
400 m Morten Hausborg, Neptun (61) Greve	20.06.80	4.03.53
800 m Jon Hestoy, AGF (59) Århus	26.07.81	8.35.73
1500 m Jon Hestoy, AGF (59) Århus	26.07.81	16.11.32

Breaststroke

100 m Bjarne kragh, Thisted (65) Skövde	08.08.80	1.08.29
200 m Per Clausen, SGI (64) Greve	02.08.80	2.28.28

Backstroke

100 m Ejvins Pedersen, Neptun, München	28.08.72	1.00.5
200 m Ejvind Pedersen, AGF, Barcelona	11.09.70	2.10.9

Butterfly

100 m Søren Østberg, Nakskov (62) Greve	01.08.80	0.56.71
200 m Jon Hestoy, AGF (59) Greve	02.08.80	2.06.83

Medley

200 m Peter Rohde, Hermes/Loke (65) Århus	26.07.81	2.13.82
400 m Jon Hestoy, AGF (59) Århus	25.07.81	4.39.97

Free Style

4×50 m Albertslund, Linz/Østrig	11.07.81	1.43.05
10×50 m Albertslund, Linz/Østrig	11.07.81	4.24.72
4×100 m Albertslund IF, Århus	24.07.81	3.40.23
4×100 m National Team, Berlin	22.08.78	3.36.70
4×200 m Triton/S, Greve	02.08.80	7.55.83
4×200 m National Team, Århus	13.08.78	7.56.49

Medley

4×100 m LKI, Århus	26.07.81	4.07.09
4×100 m National Team, Motala	18.08.79	4.04.98

arena
Leverandør til DSLF

Rekorder siden sidst

Foruden de tidligere godkendte junirekorder er der anerkendt yderligere 5 i juni:

Juni:

Junior langbane: 20/6-81 Odense: Henrik Birkemose, Albertslund, 66, 1500 m fri svømning 16.58.37.

Junior langbane: 20/6-81 Odense: Aalborg Svømmeklub 4×200 m fri svømning 8.36.64, Benny Nielsen, Carsten Andersen, Søren Mikkelsen, Preben Johannesen.

Junior langbane: 19/6-81 Odense: Aalborg Svømmeklub 4×100 m fri svømning 4.00.04, Benny Nielsen, Carsten Andersen, Søren Mikkelsen, Preben Johannesen.

Junior langbane: 20/6-81 Odense: Benny Nielsen, Aalborg, 66, 400 m medley 4.53.45.

Junior langbane: 26/6-81 Herning: Benny Nielsen, Aalborg, 66, 400 m medley 4.53.34.

Juli:

Senior langbane: 11/7-81 Linz: Albertslund 4×50 m fri svømning 1.43.05, Dan Ole Johansen, Jens Klarskov, Flemming Madsen, Rene Andersen.

Senior langbane: 11/7-81 Linz: Albertslund 10×50 m fri svømning 4.24.72, Dan Ole Johansen, Jens Klarskov, Flemming Madsen, Rene Andersen, Dennis Kinsbøl, Jakob Hjortsø, Kasper Knudsen, Jan Hansen, Ib Flod, Morten Fredskild.

Senior langbane: 11/7-81 Linz: Albertslund 4×50 m fri svømning 1.55.80, Line Andersen, Joan Rønne, Heidi Knudsen, Charlotte Petersen.

Senior langbane: 11/7-81 Linz: Albertslund 10×50 m fri svømning 4.57.10, Line Andersen, Joan Rønne, Heidi Knudsen, Charlotte Petersen, Mette Klarskov, Pia Thulstrup, Lene Dreistrup, Dinna Andersen, Birgitte Nielsen, Anne Dorte Loftheim.

Senior langbane: 24/7-81 Aarhus: Lene Vitus Nielsen, 64, LKI 200 m rygsvømning 2.24.31.

Senior langbane: 24/7-81 Aarhus: LKI 4×100 m fri svømning 4.02.97, Lene Vitus Nielsen, Tine Torp Rasmussen, Nina Gydesen, Kirsten Vitus Nielsen.

Senior langbane: 24/7-81 Aarhus: Albertslund 4×100 m fri svømning 3.40.23, Dan Ole Johansen, Jens Klarskov, Rene Andersen, Dennis Kinsbøl.

Junior langbane: 24/7-81 Aarhus: Benny Nielsen, 66, Aalborg 200 m rygsvømning 2.17.92.

Junior langbane: 24/7-81 Aarhus: Benny Nielsen, 66 Aalborg 200 m rygsvømning 2.17.4.

Junior langbane: 24/7-81 Aarhus: Poul Thalund, 66, Herning 400 m fri svømning 4.11.63.

Junior langbane: 25/7-81 Aarhus: Benny Nielsen, 66, Aalborg 400 m medley 4.48.75.

Senior langbane: 25/7-81 Aarhus: Jon Hestoy, 59, AGF 400 m medley 4.39.97.

Senior langbane: 25/7-81 Aarhus: Lene Vitus Nielsen, 64, LKI 100 m rygsvømning 1.06.97.

Junior langbane: 25/7-81 Aarhus: Jens Kjær Knudsen, 66, Solrød 200 m brystsvømning 2.31.66.

Junior langbane: 25/7-81 Aarhus: Poul Thalund, 66, Herning 200 m fri svømning 2.00.04.

Junior langbane: 25/7-81 Aarhus: Poul Thalund,66, Herning 200 m fri svømning 1.59.0.

Junior langbane: 26/7-81 Aarhus: Henrik Birkemose, 66, Albertslund 800 m fri svømning 8.55.64.

Junior langbane: 26/7-81 Aarhus: Klaus Kihm, 66, AGF 1500 m fri svømning 16.44.02.

Senior langbane: 26/7-81 Aarhus: Jon Hestoy, 59, AGF 800 m fri svømning 8.35.73.

Senior langbane: 26/7-81 Aarhus: Jon Hestoy, 59, AGF 1500 m fri svømning 16.11.32.

Junior langbane: 26/7-81 Aarhus: Poul Thalund, 66, Herning 100 m fri svømning 0.54.38.

-sket siden sidst...

Senior langbane: 26/7-81 Aarhus: Peder Rohde, 65, Hermes/Loke 100 m fri svømning 0.53.14.

Senior langbane: 26/7-81 Aarhus: Peder Rohde, 65, Hermes/Loke 100 m fri svømning 0.52.81.

Senior langbane: 26/7-81 Aarhus: LKI 4×100 m medley 4.07.09, Bo Wesley, Poul Nielsen, Jes Gydesen, Claus Gydesen.

Senior langbane: 26/7-81 Aarhus: Peder Rohde, 65, Hermes/Loke 200 m medley 2.13.82.

Senior langbane: 26/7-81 Aarhus: Charlotte Petersen, 64, Albertslund 800 m fri svømning 9.01.26.

Det samlede antal rekorder i 1981 er nu oppe på 64.

JM i vandpolo

1. Herlufholm	3	70- 8	6
2. Slagelse	3	40-20	4
3. Greve	3	17-36	2
4. Dragsholm	3	6-69	0

Resultater:

Dragsholm - Greve	1-14
Slagelse - Dragsholm	20- 5
Herlufholm - Dragsholm	35- 0
Slagelse - Greve	12- 3
Herlufholm - Greve	23- 0
Herlufholm - Slagelse	12- 8

Dragsholm Svømmeklub var arrangør af det første juniormesterskab i SSU, og den opgave løste de på tilfredsstillende vis.

Resultaterne viser, at der endnu er nogen forskel i styrke på holdene, og det er vandpoloudvalgets håb, at dette må udligne sig efterhånden. Interessen for mesterskabet er til stede, og det må antages, at ved at niveaudele aldersmæssigt får endnu flere lyst til at være med i denne holdidræt, som vandpolo er i svømmesporten.

SSU nyt

Redaktion: Paul Johansen,

Bjørnens Kvarter 10E,
2620 Albertslund,
tlf. (02) 64 94 47.

B-mesterskaber

Helsingør KFUM havde påtaget sig at holde B-mesterskaberne i SSU for svømmere, der ikke havde klaret kvavtider til forbundets DM, i dagene 18.-19. juli. Som vanligt fint arrangeret.

Der deltog en lang række klubber med mange svømmere, trods det, at der i år var sat kravtider, som skulle honoreres. Det medførte på sin vis ikke et mindre stævne, men nok en del mere kvalitet end set tidligere. Unionen fik det indtryk, ved at spørge og høre rundt om hos ledere og trænere, at den stramning, der blev vedtaget, er fuldt accepteret.

Glædeligt var det at se deltagelse fra klubber, som ikke hidtil har sendt deltagere til unionens mesterskaber, vi håber det må være første skridt.

arena
Leverandør til DSLF

Polomesterskaber

Af Ole Løgsted

Mesterskabet blev for 1981 afholdt i Greves velegnede svømmehal med Greve IF som arrangør.
Resultaterne nedenfor kunne indikere, at Herlufholm I havde en forholdsvis nem opgave, men det var langt fra tilfældet. Specielt kampen i finaleomgangen mellem Herlufholm I og II hold blev meget spændende. En overgang førte II-holdet med 2 mål, og det fik spillere og tilskuere til at regne. Kunne I-holdet tabe mesterskabet hvis II-holdet vandt? De 2 dommere Lambert og Fogelstrøm havde nok at gøre, da gemytterne var ved at komme i kog. Enden på kampen blev som angivet 10-10 på mål scoret i sidste øjeblik, og det var nok til at Herlufholm for 2. gang blev sjællandsk mester.
SSU vil benytte lejligheden til at takke Greve IF for et godt og fint gennemført arrangement.

Resultater indledende kampe - pulje 1:

Herlufholm I - Stevns	24- 1
Slagelse II - Nykøbing F.	5-17
Herlufholm I - Nykøbing F.	27- 1
Slagelse II - Stevns	4-22
Nykøbing F. - Stevns	5-10
Herlufholm I - Slagelse II	5- 0

Pulje 2:

Haslev KFUM - Greve	7-10
Herlufholm II - Haslev KFUM	15- 2
Slagelse I - Haslev KFUM	25- 1
Slagelse I - Herlufholm II	9- 8
Herlufholm II - Greve	15- 4
Slagelse I - Greve	25- 0

Placering - Pulje 1:

Klub	Kampe	Mål	Point	Plac.
Herlufholm I	3	56- 2	6	1
Stevns	3	33-33	4	2
Nykøbing F.	3	23-42	2	3
Slagelse II	3	9-44	0	4

Placering - Pulje 2:

Klub	Kampe	Mål	Point	Plac.
Slagelse I	3	59- 9	6	1
Herlufholm II	3	38-15	4	2
Greve	3	14-47	2	3
Haslev KFUM	3	10-50	0	4

Herlufholm I, Stevns, Slagelse I og Herlufholm II spiller om placeringen fra 1 til 4.
Nykøbing F., Slagelse II, Greve og Haslev KFUM spiller om placeringen fra 5 til 8.
De indbyrdes kampe fra indledende kampe følger med i slutkampene.

SSU nyt

Redaktion: Paul Johansen,

Bjørnens Kvarter 10 E,
2620 Albertslund,
tlf. (02) 64 94 47.

Placering 1-4 pladsen:

Klub	Kampe	Mål	Point	Plac.
Herlufholm I	3	45-20	5	1
Slagelse I	3	35-22	4	2
Herlufholm II	3	27-22	3	3
Stevns	3	7-50	0	4

Placering 5-8 pladsen:

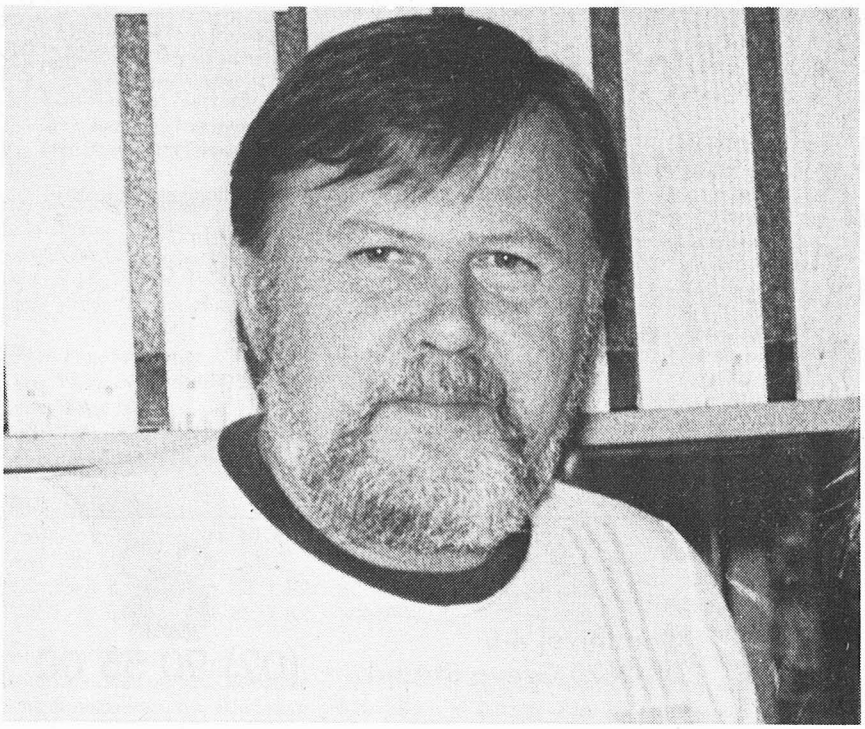
Nykøbing F.	3	39-18	6	5
Greve	3	36-24	4	6
Haslev KFUM	3	31-26	2	7
Slagelse II	3	16-54	0	8

Resultater 1-4 pladsen:

Herlufholm I - Slagelse I	11- 9
Herlufholm I - Herlufholm II	10-10
Slagelse I - Stevns	17- 3
Stevns - Herlufholm II	3- 9

Resultater 5-8 pladsen:

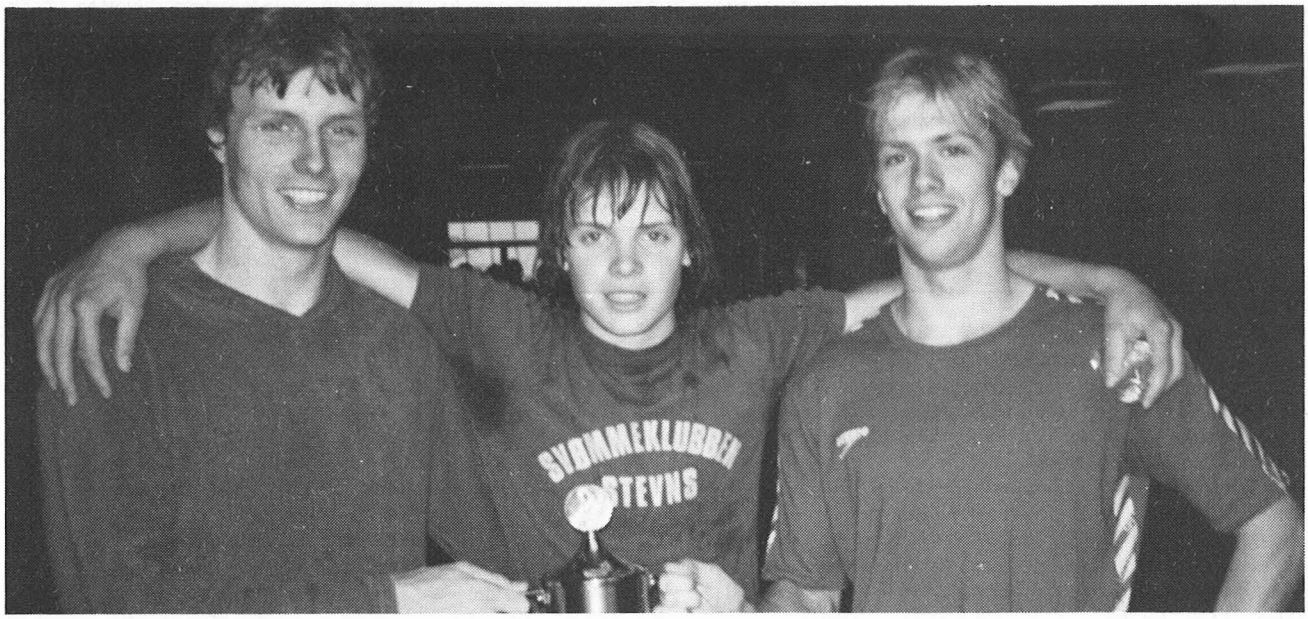
Haslev KFUM - Slagelse II	19- 8
Greve - Slagelse II	18- 3
Nykøbing F. - Haslev KFUM	8- 5
Nykøbing F. - Greve	14- 8



Dødsfald

Tirsdag den 11. august modtog vi meddelelsen om, at Henning Skov Kristensen - SSUs springleder - var afgået ved døden efter lang tids sygdom.
Henning Skov blev bestyrelsesmedlem i Glostrup Svømmeklub i 1976, med udspring som sit område, og med hans medfødte energi og beslutsomhed; fik han oparbejdet en god springerstab. I 1979 blev han indvalgt i Sjællands Svømme Unions bestyrelse, for at sætte både skub og styr på udspring i unionen. En opgave han med ildhu meget gerne påtog sig. Desværre medførte hans sygdom, at han ikke kunne følge sine intensioner i det sidste års tid, og måtte overlade til andre at føre sine ideer videre. SSU beklager at have mistet en værdsat kollega, der loyalt og med vidsyn, varetog opgaven på bedste vis. Vi vil savne hans viden, smittende humør og optimisme.
Især samler medfølelsen sig om hans nærmeste efterladte familie, der har mistet mand og far, i en alder af kun 48 år.
Med den dybeste respekt, udtaler vi et
ÆRET VÆRE HANS MINDE

arena
Leverandør til DSLF

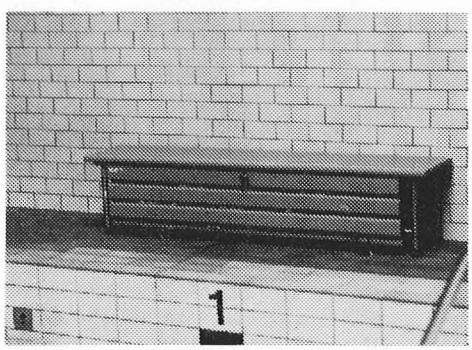


Hasse nr. 3

I sidste nummer af Svømmesport under resultatlisten fra de sjællandske mesterskaber, har »sætternissen« spillet os et slemt puds.
I 50 m fri har jeg, eller nissen, skrevet, at Jan Coermann, STEVNS, blev nr. 3. Det var Hasse Stilbo, der meget overraskende slog nogle af de etablerede navne i denne sprintdistance. Hvordan fejlen er sket, skal jeg ikke kunne sige, men jeg vil med dette sige Hasse undskyld, og håbe at han ikke er mere knust, end at han fortsætter med fremgangen og kommer endnu længer frem med armene næste gang, der skal markeres. Må jeg samtidig komme med en kompliment til svømmeklubben STEVNS, der i dette løb får den første seniormedalje i et svømmemesterskab under SSU.
Billedet viser vinderen Dan Ole Johansen tv., Hasse Stilbo og nr. 2 Jens Klarskov.

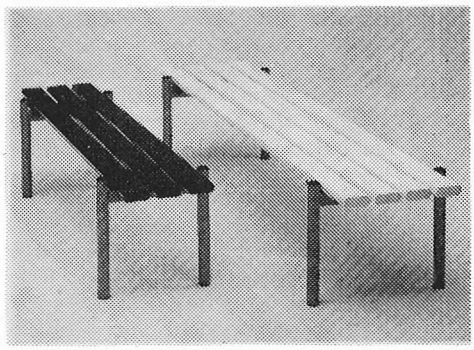
Dommermøde

SSU erindrer unionens dommere i svømning om dommermødet i Idrættens Hus
Tirsdag den 20. oktober kl. 19.00.
Yderligere information vil ikke fremkomme.



Kassebænk med hængslet, aflåselig forside, egnet til opbevaring af svømmeklubrekvisitter.

Længde: 2 meter
Bredde: 40 cm
Højde: 45 cm



G 80 garderobebænk
Bredde: 30 cm
Højde: 41 cm

G 81 garderobebænk
Bredde: 40 cm
Højde 41 cm

Begge: Standardlængde 2 meter

SVEJSA fremstiller og forhandler bl.a.:
Afgrænsningskæde af rød/hvid plast
Afgrænsningsstander af syrefast stål
Garderobebænke, fritstående eller vægmonteret
Garderobeskabe af stål, Projecta
Gelændere af syrefast stål
Gulvdæksler for kælderopbevaring af banetove
Handicaptrapper for fast eller bevægelig bassinbund
Håndlister af syrefast stål for svømmetræning
Kunststofdøre og -kabiner, KTA
Lejdere, standard eller efter opgave
Livredderstole, monteret på bassinkant eller fritstående eller flytbar
Metal-grundrens og -polish (vedligehold af rustfrit udstyr)
Slibesvampe (vedligehold af rustfrit udstyr)
Startskamler, standard eller efter opgave
Sejrsskamler
Undervandsbelysning
Undervandsvinduer
Vippebrædt, Duraflex eller HSP
WIPS radioanlæg for træneinstruktion

Svejsa a/s
Geminivej 4-6
DK-2670 Greve Strand
(02) 90 55 00

KSU-rekorder pr. 1. august

50 m fri:

Lene Vitus Nielsen, 64, LKI	030880	0.27.47 Sen. L.
Lene Vitus Nielsen, 64, LKI	030880	0.27.47 Sen. K.
Tine Torp Rasmussen, 65, LKI	030880	0.28.92 Jun. L.
Tine Torp Rasmussen, 65, LKI	170280	0.28.73 Jun. K.

100 m fri:

Lene Vitus Nielsen, 64, LKI	030880	0.58.76 Sen. L.
Lene Vitus Nielsen, 64, LKI	150381	0.58.13 Sen. K.
Tine Torp Rasmussen, 65, LKI	220680	1.01.34 Jun. L.
Lene Vitus Nielsen, 64, LKI	040279	1.00.9 Jun. K.

200 m fri:

Kirsten Vitus Nielsen, 63, LKI	020880	2.09.04 Sen. L.
Lene Vitus Nielsen, 64, LKI	140380	2.05.84 Sen. K.
Tine Torp Rasmussen, 65, LKI	210680	2.14.46 Jun. L.
Lene Vitus Nielsen, 64, LKI	090379	2.10.2 Jun. K.

400 m fri:

Kirsten Vitus Nielsen, 63, LKI	010880	4.30.28 Sen. L.
Mette Erdmann, 62, Triton/S	310379	4.26.1 Sen. K.
Pernille Nimb, 67, Triton/S	240781	4.41.22 Jun. L.
Lene Vitus Nielsen, 64, LKI	081279	4.36.3 Jun. K.

800 m fri:

Kirsten Vitus Nielsen, 63, LKI	030880	9.13.34 Sen. L.
Mette Erdmann, 62, Triton/S	270479	9.08.73 Sen. K.
Pernille Nimb, 67, Triton/S	260781	9.37.55 Jun. L.
Helle M. Sørensen, 64, Triton/S	160179	9.31.4 Jun. K.

1500 m fri:

Mette Erdmann, 62, Triton/S	171278	18.08.1 Sen. L.
Mette Erdmann, 62, Triton/S	171278	18.08.1 Sen. K.
Helle M. Sørensen, 64, Triton/S	171278	18.43.9 Jun. L.
Helle M. Sørensen, 64, Triton/S	171278	18.43.9 Jun. K.

100 m brystsvømning:

Pia Winther, 65, Hermes	190379	1.16.26 Sen. L.
Pia Winther, 65, Hermes	180479	1.12.8 Sen. K.
Pia Winther, 65, Hermes	190379	1.16.26 Jun. L.
Pia Winther, 65, Hermes	280479	1.12.8 Jun. K.

200 m brystsvømning:

Pia Winther, 65, Hermes	210779	2.44.18 Sen. L.
Pia Winther, 65, Hermes	290479	2.39.49 Jun. K.
Pia Winther, 65, Hermes	210779	2.44.18 Sen. L.
Pia Winther, 65, Hermes	290479	2.39.49 Jun. K.

100 m rygsvømning:

Lene Vitus Nielsen, 64, LKI	260781	1.06.07 Sen. L.
Lene Vitus Nielsen, 64, LKI	150380	1.05.95 Sen. K.
Lene Vitus Nielsen, 64, LKI	210779	1.08.73 Jun. L.
Lene Vitus Nielsen, 64, LKI	280479	1.06.7 Jun. K.

200 m rygsvømning:

Lene Vitus Nielsen, 64, LKI	**240781**	**2.24.31 Sen. L.**
Lene Vitus Nielsen, 64, LKI	**150381**	**2.22.25 Sen. K.**
Lene Vitus Nielsen, 64, LKI	**200779**	**2.26.11 Jun. L.**
Lene Vitus Nielsen, 64, LKI	**290479**	**2.23.39 Jun. K.**

100 m butterfly:

Lene Vitus Nielsen, 64, LKI	200680	1.05.30 Sen. L.
Lene Vitus Nielsen, 64, LKI	110481	1.04.3 Sen. K.
Tine Torp Rasmussen, 65, LKI	200680	1.06.86 Jun. L.
Tine Torp Rasmussen, 65, LKI	200680	1.06.86 Jun. K.

200 m butterfly:

Lene Rasmussen, 59, Gladsaxe	220778	2.26.53 Sen. L.
Lene Rasmussen, 59, Gladsaxe	020478	2.23.2 Sen. K.
Lisbeth Andersen, 64, Triton/S	220778	2.27.71 Jun. L.
Lisbeth Andersen, 64, Triton/S	220778	2.27.71 Jun. K.

200 m medley:

Helene Brinck, 64, Triton/S	210681	2.29.24 Sen. L.
Tine Torp Rasmussen, 65, LKI	140381	2.27.72 Sen. K.
Tine Torp Rasmussen, 65, LKI	220680	2.31.75 Jun. L.
Tine Torp Rasmussen, 65, LKI	020280	2.28.38 Jun. K.

400 m medley:

Mette Erdmann, 62, Triton/S	020880	5.16.77 Sen. L.
Lone Ferdinandsen, 66, Triton/S	130281	5.08.71 Sen. K.
Lone Ferdinandsen, 66, Triton/S	250781	5.21.73 Jun. L.
Lone Ferdinandsen, 66, Triton/S	130281	5.08.71 Jun. K.

4×50 m fri damer/piger:

Gladsaxe	080177	2.00.8 Sen. L.
Hvidovre	060181	1.56.7 Sen. K.
Lyngby K.I.	261078	2.20.7 Jun. L.
KFUM	141277	2.00.3 Jun. K.

10×50 m fri damer/piger:

Vest/Brøndby	050174	5.16.89 Sen. L.
Hvidovre	060181	5.02.8 Sen. K.
-	-	- Jun. K.
Triton/Skovlunde	050679	5.15.1 Jun. K.

4×100 m fri damer/piger:

Lyngby K.I.	240781	4.02.97 Sen. L.
Lyngby K.I.	150381	4.01.41 Sen. K.
Triton/Skovlunde	200680	4.19.33 Jun. L.
Triton/Skovlunde	200680	4.19.33 Jun. K.

4×100 m medley damer/piger:

Lyngby K.I.	260781	4.34.64 Sen. L.
Lyngby K.I.	140381	4.34.00 Sen. K.
Triton/Skovlunde	010779	4.52.95 Jun. L.
Triton/Skovlunde	010779	4.52.95 Jun. K.

50 m fri:

Peter Rohde, 65, Hermes/Loke	260781	0.24.85 Sen. L.
Peter Rohde, 65, Hermes/Loke	150281	0.24.02 Sen. K.
Peter Rohde, 65, Hermes/Loke	030880	0.25.03 Jun. L
Peter Rohde, 65, Hermes/Loke	030880	0.25.03 Jun. K.

100 m fri:

Peter Rohde, 65, Hermes/Loke	260781	0.52.81 Sen. L.
Peter Rohde, 65, Hermes/Loke	260781	0.52.81 Sen. K.
Peter Rohde, 65, Hermes/Loke	030880	0.54.73 Jun. L.
Peter Rohde, 65, Hermes/Loke	030880	0.54.73 Jun. K.

200 m fri:

Poul J. Brinck, 62, Triton/S	020880	1.56.14 Sen. L.
Poul J. Brinck, 62, Triton/S	210381	1.52.76 Sen. K.
Peter Rohde, 65, Hermes/Loke	210680	2.05.25 Jun. L.
Finn Essendrop, 62, Vest/B	120577	2.04.0 Jun. K.

400 m fri:

Poul J. Brinck, 62, Triton/S	010880	4.07.09 Sen. L.
Poul J. Brinck, 62, Triton/S	150381	3.58.85 Sen. K.
Finn Essendrop, 62, Vest/B	220777	4.18.9 Jun. L.
Finn Essendrop, 62, Vest/B	300477	4.16.5 Jun. K.

800 m fri:

Øyvind Loftheim, 61, Triton/S	030880	8.36.52 Sen. L.
Øyvind Loftheim, 61, Triton/S	140380	8.22.5 Sen. K.
Finn Essendrop, 62, Vest/B	240777	8.59.3 Jun. L.
Finn Essendrop, 62, Vest/B	260377	8.54.4 Jun. K.

arena
Leverandør til DSLF

1500 m fri:

Øyvind Loftheim, 61, Triton/S	030880	16.15.65	Sen. L.
Øyvind Loftheim, 61, Triton/S	140380	15.48.94	Sen. K.
Finn Essendrop, 62, Vest/B	260777	17.06.7	Jun. L.
Finn Essendrop, 62, Vest/B	260377	16.49.1	Jun. K.

100 m brystsvømning:

Peter Rohde, 65, Hermes/Loke	240781	1.08.47	Sen. L.
Robert Torkelund, 59, Triton/S	280479	1.07.9	Sen. K.
Peter Rohde, 65, Hermes/Loke	010880	1.10.39	Jun. L.
Peter Rohde, 65, Hermes/Loke	010880	1.10.39	Jun. K.

200 m brystsvømning;

Robert Torkelund, 59, Triton/S	220778	2.31.07	Sen. L.
Robert Torkelund, 59, Triton/S	290479	2.25.42	Sen. K.
Niels Keller-Larsen, 66, Herlev	200681	2.38.94	Jun. L.
Ole Glæsner, 64, KFUM	270179	2.32.3	Jun. K.

100 m rygsvømning:

Peter Rohde, 65, Hermes/Loke	250781	1.01.74	Sen. L.
Jes Gydesen, 61, LKI	210381	1.00.33	Sen. K.
Peter Rohde, 65, Hermes/Loke	020880	1.03.63	Jun. L.
Jes Gydesen, 61, Vest/B	300176	1.02.5	Jun. K.

200 m rygsvømning:

Jes Gydesen, 61, Gladsaxe	210778	2.15.73	Sen. L.
Jes Gydesen, 61, LKI	210381	2.11.59	Sen. K.
Jes Gydesen, 61, Vest/B	?	2.17.8	Jun. L.
Jes Gydesen, 61, Vest/B	?	2.15.8	Jun. K.

100 m butterfly:

Jes Gydesen, 61, LKI	010880	0.57.20	Sen. L.
Jes Gydesen, 61, LKI	010880	0.57.20	Sen. K.
Peter Rohde, 65, Hermes/Loke	010880	1.00.42	Jun. L.
Peter Rohde, 65, Hermes/Loke	010880	1.00.42	Sen. K.

200 m butterfly:

Klaus Gydesen, 59, LKI	250781	2.09.73	Sen. L.
Klaus Gydesen, 59, LKI	150281	2.08.59	Sen. K.
Ole Glæsneer, 64, Vest/B	210779	2.17.19	Jun. L.
Ole Glæsner, 64, Vest/B	210779	2.17.19	Jun. K.

200 m medley:

Peter Rohde, 65, Hermes/Loke	260781	2.13.82	Sen. L.
Jan S. Larsen, 62, Vest/B	140381	2.12.50	Sen. K.
Peter Rohde, 65, Hermes/Loke	030880	2.15.35	Jun. L.
Peter Rohde, 65, Hermes/Loke	030880	2.15.35	Jun. K.

400 m medley:

Per Kronwall, 64, Vest/B	200681	4.54.81	Sen. L.
Finn Essendrop, 62, Triton/S	140380	4.42.05	Sen. K.
Finn Essendrop, 62, Vest/B	230777	5.02.8	Jun. L.
Finn Essendrop, 62, Vest/B	290477	4.54.1	Jun. K.

4×50 m fri herrer/drenge:

Triton/Skovlunde	100181	1.46.8	Sen. L.
Hermes	170273	1.44.4	Sen. K.
Lyngby K.I.	261078	2.28.0	Jun. L.
Hermes	091077	1.57.6	Jun. K.

10×50 m fri herrer/drenge:

Lyngby I.F.	090581	4.39.1	Sen. L.
Hermes	160374	4.30.1	Sen. K.
-	-	-	Jun. L.
Vest/Brøndby	181278	5.05.1	Jun. K.

4×100 m fri herrer/drenge:

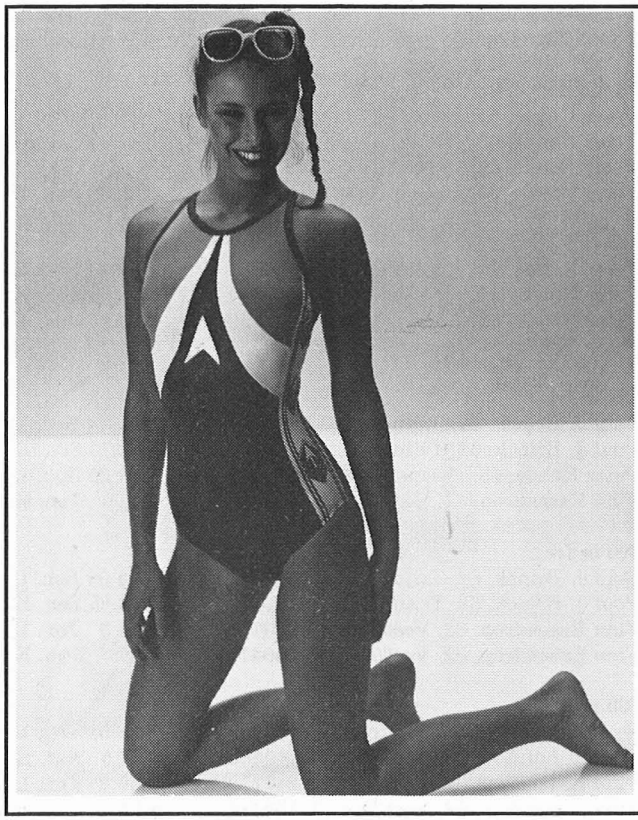
Lyngby K.I.	240781	3.43.48	Sen. L.
Triton/Skovlunde	130381	3.38.14	Sen. K.
Vest/Brøndby	290679	4.04.85	Jun. L.
Vest/Brøndby	290679	4.04.85	Jun. K.

4×200 m fri herrer/drenge:

Triton/Skovlunde	020880	7.55.83	Sen. L.
Triton/Skovlunde	150381	7.46.56	Sen. K.
Vest/Brøndby	300679	8.53.17	Jun. L.
Vest/Brøndby	300679	8.53.17	Jun. K.

4×100 m medley herrer/drenge:

Lyngby K.I.	260781	4.07.09	Sen. L.
Lyngby K.I.	140381	4.02.26	Sen. K.
Triton/Skovlunde	120577	4.36.4	Jun. L.
Troton/Skovlunde	170580	4.29.7	Jun. K.



DIANA sport

BADEDRAGTER
BADEKÅBER
BADEBUKSER
BADEHÆTTER
TRÆNINGSDRAGTER
SVØMMEBRILLER
HÅNDKLÆDER
VANDPOLOBUKSER
VANDPOLOHUER
NU OGSÅ
TAKTIK-TAVLER

center trade
IDASALLE 14 . 5250 ODENSE SV
TLF. (09) 13 24 29

FSU-drenge i Berlin

Af Johny Pedersen

Igennem nogen tid havde tanken om en udlandstur for ungdomsspillere fra FSU spøgt, og den 22.-23. august blev det alvor! Tidlig lørdag morgen startede 17 drenge - udvalgt fra FSU-klubber - sammen med en træner, en dommer og en leder i bus til Vestberlin.
Forinden havde der været lejlighed til en kortere fællestræning for drengene.
Efter over 11 timers kørsel, ankom vi til spillestedet hos Berlin Wedding. Vi var forsinkede, så drengene måtte direkte i vandet og tabte den første kamp mod SU Neukölln 4-7.
Næste kamp mod Bremen 10 gik bedre - vi vandt 5-2.
Søndagens kampe foregik i et friluftsbad. Det regnede og blæste lidt, men vandet var opvarmet.
Første kamp mod SC Wedding tabtes 2-6, mens kampen mod SC Neukölln vandtes 5-3.
Fyns-holdet sluttede på 3. pladsen efter SC Wedding og SU Neukölln. Det viste sig, at SU Neukölln var uden for konkurrencen, da der var ældre spillere på holdet.
Efter at have spist til middag, gik turen tilbage til Fyn, hvor vi ankom lidt efter midnat.
Turen var meget koncentreret, men der var dog lejlighed til en kortere »sightseeing« i Berlin.
Vi mærkede under opholdet, at vi var meget velkomne og nød godt af berlinernes gæstfrihed.

FSU nyt

Turen havde absolut en sportslig værdi, ligesom den bl.a. er medvirkende til at styrke samarbejdet på tværs af klubskel. Der er helt naturligt lagt op til en genvisit af nogle af Berliner-klubberne til Fyn på et senere tidspunkt.

JSU nyt

Unionskontoret: Molsgade 4,
8000 Århus C
Telefon 06-19 61 22
Kontortid: mandag-fredag
10.00-13.00 Giro: 5 16 59 03

Kursuskalender 1981

Svømning:
A-KURSUS:
7.-8. november og 14.-15. november i Århus.
28.-29. november og 5.-6. december i Holstebro.
C-KURSUS:
17. til 24. oktober i Løkken.
DOMMERKURSUS:
7.-8. november i Åbybro.
7.-8. november i Sønderborg.

SPRING:
B-KURSUS:
28.-29. november i Videbæk.

SYNKRO:
Instruktørkursus I:
31. oktober-1. november i Holstebro.
Instruktørkursus II:
5.-6. december.

Oplysninger vedrørende JSU's uddannelsestilbud kan altid indhentes ved telefonisk kontakt:
Distriktsleder for Nordjyllands Amt:
Anton Jeppesen, 08-24 13 92.

Distriktsleder for Viborg og Ringkøbing Amter:
Britta Toft, 07-15 19 45.
Distriktsleder for Århus og Vejle Amter:
Peder Møller Nielsen, 07-41 34 48.
Distriktsleder for Sønderjyllands og Ribe Amter:
Inga Jørgensen, 04-42 99 76.
JSUs uddannelsesleder:
Mogens Kristjansen, 06-66 14 09.

Håndbog

JSUs foreningshåndbog er nu udkommet. Den skal tjene som opslagsbog for alle, der arbejder med svømmeidrætten. Alle former for aktiviteter er omtalt. Bogen er udsendt til samtlige klubber under JSU. Yderligere eksemplarer kan rekvireres ved henvendelse til JSUs kontor. Prisen er fastsat 140,- kr.

Svømme-kalender

Unionens svømmeudvalg indstiller til områdemødet den 11. oktober, følgende svømmekalender for 1982 vedtaget:

Tid	Arr.	Sted
16.-17. jan.	DAN-CUP, indledende	
23.-24. jan.	Amtsmesterskaber, gr. I	
06.-07. feb.	Skovbakkens 10. Nationale Stævne	Århus
12.-14. feb.	Jyske Kortbane Mesterskaber	Åbybro
20.-21. feb.	Jyske Division 1.+2.	
20.-21. feb.	Amtsmesterskaber, gr. II	
Uge 8	Jyske Division 3.+4.	
06.-07. mar.	Jyske ÅM, gr. I	
13.-14. mar.	DAN-CUP, finaler	
19.-21. mar.	DIM	Ålborg
27.-28. mar.	Jyske ÅM, gr. II	
27. mar.	Vendsyssel CUP	
03.-04. apr.	Jyske Division 1.+2.	
Uge 15	Jyske Division 3.+4.	
16.-18. apr.	Jyske Amts J&UM	
24.-25. apr.	DÅM, gr. I	
01.-02. maj	DÅM, gr. II	
21.-23. maj	Jyske Junior- og Ungdoms Mesterskaber	
19.-21. jun.	DJ & UM	Randers
25.-27. jun.	Jyske Mesterskaber	Århus
23.-25. jul.	DM	Greve
04. sep.	AGF Pokalstævne	Århus
02.-03. sep.	5. Thisted CUP 82	Thisted
Uge 40	Jyske Division 3.+4.	
10. okt.	Områdemøde	Århus
Uge 45	Jyske Division 3.+4.	
27. nov.	Finalestævne for amtshold	
27.-28. nov.	1. stævne - oprykn. fra 3. til 2. div.	
28. nov.	Rep. møde, JSU	Århus
04.-05. dec.	2. stævne - oprykn. fra 3. til 2. div.	

arena
Leverandør til DSLF

Samtlige deltagere i JSU's seminar.

Jysk Svømme-Union seminar

Af Mogens Kristjansen

Vi skal reklamere bedre for svømmesporten.
Vi skal engagere os i politik - det vil sige påvirke politikerne til at sørge for, at der sikres svømmesporten og dermed klubberne rimelige og hensigtsmæssige vilkår at virke under.
Vi skal planlægge på langt sigt, således at svømmesporten udvikler sig i takt med samfundets udvikling.
Det var det overordnede resultat af det seminar JSU afholdt den 28.-29. august 1981 i Horsens. I seminaret deltog JSU's bestyrelse, aktivitetsudvalg, svømmeudvalg, vandpoloudvalg, springudvalg, synkroudvalg, livredningsudvalg og uddannelsesudvalg. Deltagerne behandlede, dels gennem gruppearbejde og plenumdiskussioner, JSU's målsætning og handlingsprogram.
Baggrunden for seminaret var et ønske fra JSU's bestyrelse om at fortsætte den proces, der startede i 1979, hvor JSU afholdt et seminar i Tranum, der havde til formål at vurdere og fremsætte forslag til aktiviteter under konkurrenceniveau. Som et resultat heraf, udarbejdede JSU's bestyrelse i efteråret 1979 målsætning og handlingsprogrammer for JSU's samlede aktiviteter, der blev godkendt af repræsentantskabet samme år. I marts måned i år, afholdt JSU's aktivitetsudvalg og samtlige amtsudvalg et seminar i Sønderborg, hvor amtsudvalgenes opgaver og virke blev diskuteret. Udfra disse tre seminarer, ønskede JSU's bestyrelse at samtlige de stående udvalg skulle vurdere og justere de nuværende mål- og handlingsprogrammer udfra de nuværende aktiviteter, samarbejdet JSU's stående udvalg imellem, en dynamisk struktur og sidst, men ikke mindst, fremtidige aktiviteter.
Man kan roligt fastslå, at seminarets deltagere gennem mange og lange diskussioner, har opfyldt bestyrelsens ønske. Der foreligger nu et meget omfattende materiale, der skal bearbejdes og derefter udsendes i en total-rapport.
Det er nok værd at notere sig, at specielt JSU's aktivitetsudvalg og amtsudvalgs opgaver og arbejde blev debatteret meget, idet seminarets deltagere bl.a. pegede på, at JSU's stående udvalg skal bistå amtsudvalgene i at skabe og gennemføre aktiviteter, der henvender sig til alle JSU's klubber, og at JSU skal motivere klubberne til at arbejde med svømmeidrætten på alle niveauer, d.v.s. begynder-, konkurrence- og motionssvømning.

Unionsmatchen

Udtagelseskriterier til unionsmatchen den 7. nov. 1981 i Århus:
Resultater fra DM samt bedre tider opnået indtil 5. okt. 1981.
Der foretages korrektioner for kortbanetider.
Startkort sendes til:
Poul Hermann
Ndr. Ringgade 116
8200 Århus N

JSU nyt

Unionskontoret: Molsgade 4,
8000 Århus C
Telefon 06-19 61 22
Kontortid: mandag-fredag
10.00-13.00 Giro: 5 16 59 03

arena
Leverandør til DSLF